



aktuell

Amtliche Mitteilungen und monatliche Informationen
der Kaiserwinklgemeinden **Kössen, Walchsee, Schwendt, Rettenschöss**

14. Jahrgang · Mai 2013

RM 04A035784 K

Termine im Mai

Tiroler Beethoven-Tage

Gesamtleitung Matthias Georg Kendlinger
31. Mai bis 8. Juni 2013
(siehe Seite 7)

Kössen

08. Gemeindeamt: Abschlussfeier der Ausstellung Astl
11. Dorfzentrum: Kaiserwinkl Kasfest
16. Gemeindeamt: Vernissage Karl Aigner
17.-19. Int. Altherren-Pfingstturnier
29.05.-02.06. 30. Harley-Davidson Treffen

Walchsee

17. Kaiserwinkl Egaschtlauflauf
19. Kaiserwinkl Egascht Fest'

Schwendt

19. Frühschoppen der „Kropfeza“
24./25. Fest der Freiwilligen Feuerwehr

Bitte beachten Sie die Beilagen von
Bike Sport Bichler
Friseur Oberressl

Ich gehe zu



Kössen, Dorf 35
Tel. 05375 2323
www.optik-kreinig.at

Frühlingserwachen!



Alpenhof

Walchsee/Durchholzen

Seit 26. April
wieder geöffnet.

**Feines Lamm und leichte Gerichte mit
Spargel, Bärlauch und Erdbeeren!**

Wir freuen uns auf Eure Reservierungen zu
Erstkommunion und Muttertag

05374 5260 | gasthof@durchholzen.info

Unsere Mailings:

Watterturnier

Fr, 03.05., ab 19.30 Uhr
Anmeldung: 05374 5260



Pub Night & Quiz



Fr, 10.05., ab 20.30 Uhr
Lustiges Quiz, Rock, Pop, Alternativ,
Biervorkostung & Ladies Specials!



www.durchholzen.info

Allianz  Starke Marke – starker Partner.
Seit 32 Jahren bin ich gerne für die Allianz tätig!



Wasti Weihrer

selbständiger Versicherungsagent | Hüttfeldstraße 59 | Kössen / Tirol
Tel. +43 / 53 75 / 28 42 | www.weihrer.at | wasti.weihrer@aon.at

Montag bis Freitag 7.30 – 11.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

10% 20% 30% 50% 70%

HUBER & HUBER
OG

LAGER ABVERKAUF

KÖSSEN

Donnerstags 2. + Freitags 3. Mai 2013

von 8 - 12 und 14 - 18 Uhr

und **Samstags 4. Mai 2013**

durchgehend von 10 - 17 Uhr geöffnet

- über 2.000 m² Lagerware
- auch Großformate
z.B. 30 x 100 cm
- ein Ausstellungsherd „GAST“ 50%

Bauherrn Info:

Größtes erhältliches Fliesenformat 150x300cm



Info unter Tel +43 (0)5375-6349 www.huberundhuber.at
Hüttfeldstraße 42 6345 Kössen/Tirol

10% 20% 30% 50% 70%



GEMEINDE KÖSSEN

6345 Kössen, Dorf 14 · Telefon 05375 6201 · Fax 05375 6201-29 · www.koessen.tirol.gv.at

Sommerbetreuung 2013 für Kinder aus Kössen und Schwendt

Der Gemeindekindergarten Kössen wird seit letztem Jahr als Ganzjahreskindergarten geführt und ist daher auch in den Ferienwochen für 6 Wochen geöffnet. In dieser Zeit (vom 8. Juli bis 16. August 2013) werden Kinder im Alter von drei bis acht Jahren (eventuell auch bis 10 Jahren) altersübergreifend betreut. Es wird um Verständnis ge-

beten, dass bei hohem Betreuungsbedarf Kinder berufstätiger Mütter bevorzugt werden.

Die Betreuung findet von 07:00 bis 13:00 Uhr (bei Bedarf auch am Nachmittag incl. Mittagessen bis 16:00 Uhr) im Kindergarten Kössen mit ausgebildetem Fachpersonal zu folgenden Preisen statt:

	6 Wochen halbtags	6 Wochen ganztags	Wochenpreis halbtags	Wochenpreis ganztags
Kindergarten	150,00	300,00	35,00	70,00
Volksschule	200,00	400,00	40,00	80,00

Anmeldeformulare liegen in den Kindergärten Kössen und Schwendt, in den Volksschulen Kössen, Bichlach und Schwendt sowie in den Meldeämtern Kössen und Schwendt auf. Außerdem gibt es das Formular auf der Homepage der Gemeinde Kössen unter

www.koessen.tirol.gv.at als PFD.

Anmeldeschluss: 17. Mai 2013 (Meldeamt Kössen)

Aus organisatorischen Gründen können nach dem Anmeldeschluss keine Änderungen mehr vorgenommen werden.

Abschlussfeier zur Ausstellung in memoriam Franz Astl

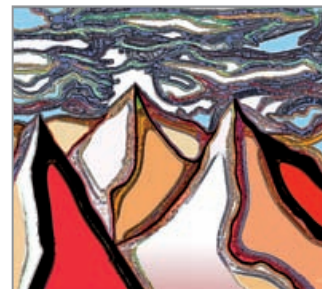
„Richtig scheene Bilder ...“ (Lydia)

„Ku'st du a so schee moin wia dei Vater?“ (Gottfried)

„Dâ hât si' nu wâs tu' bei eam ...“ (Emanuel)

Jetzt, nachdem diese Bilderausstellung von vielen Kaiserwinklern, Besuchern und Gästen gut angenommen wurde, laden die Veranstalter Lisl Astl, Arno Astl und Günter Praschberger herzlich ein zur **Abschlussfeier im Gemeindehaus am 8. Mai um 20 Uhr**. Mit einigen Worten unseres Bürgermeisters Stefan Mühlberger und unseres Herrn Pfarrer KR Karl Mitterer, weiteren bisher ungezeigten Bildern von Mag.art Franz Astl und musikalischer Umrahmung unter der Leitung von Marlies Moroder (instrumental) und Martina Keiler (Gesang), möge es wieder ein schöner Abend werden.

Für Speis und Trank ist ge-



sorgt. Der Eintritt ist frei, freiwillige Spenden für „Kössener helfen Kössener“ sind willkommen.

Sollte jemandem ein Bild besonders gefallen oder weitere der insgesamt fast 1000 Motive interessieren, ist er herzlich eingeladen in die Galerie (vor dem Unterberg) zu kommen, Tel. 0664 9701704. Wenn es jemandem lieber ist, dass Günter Praschberger und Arno Astl mit Katalog von Bildern in limitierter Auflage ab € 100,- und einigen Materialbeispielen zu ihm kommen, beraten sie auch so gerne kostenlos.



GEMEINDE WALCHSEE

Dorfplatz 1 · 6344 Walchsee Telefon 05374 5210-10 · Fax: 05374 5210-13 · www.walchsee.tirol.gv.at

Öffentliche Bücherei Walchsee



Neue Öffnungszeiten ab Mai 2013:

Dienstag 15–19 Uhr
Donnerstag 15–19 Uhr
Freitag geschlossen!

www.walchsee.bvoe.at
0676 841640570
buecherei.walchsee@aon.at

Wir haben uns für euch und besonders für die Kinder entschlossen, jeweils vier Stunden am Stück – und das zweimal die Woche – da zu sein.

Da es bei den alten Öffnungszeiten für viele um 17.00 Uhr schon oft zu spät war, bieten wir euch nun die neuen Öffnungszeiten an. Dann bleibt für unsere besonderen Veranstaltungen wie Bilderbuchkino oder Theater für die Kleinen usw. mit Annette und Anneliese der Freitag zur Verfügung.

Romane

Herzblut – Kluftingers neuer Fall / Klüpfel, Volker; Kobr, Michael

Das Mädchen, das den Himmel berührte / Di Fulvio, Luca

Nein! Ich geh nicht zum Seniorentreff / Virginia Ironside Muttersohn / Martin Walser

Die Wolkenbraut – Das Leben der Philippine Welser / Meighörner, Jeannine

Biografien

Frank's Welt / Frank Stro-nach

Seine Heiligkeit – Die geheimen Briefe aus dem Schreibtisch von **Papst Benedikt XVI** / Nuzzi, Gianluigi
Friss oder stirb – Wie wir den Machthunger der Le-

bensmittelkonzerne bre-chen und uns besser ernähren können / Arvay, Clemens G.

Die vergessene Königin – Leben in Transidentität / Daniëlle Weiss

Für die Kinder

Elmar Geschichten
Du und ich, kleiner Bär
Kannst du nicht schlafen kleiner Bär?

Es warten noch viel mehr neue Romane, Sachbücher, Kinderbücher und DVD's in der Bücher Walchsee auf euch!

A.S.



GEMEINDE SCHWENDT

6385 Schwendt • Telefon 05375 6715 • Fax 05375 6715-4 • www.riskommunal.net/schwendt

Müllabfuhr

Da der Pfingstmontag, 20. Mai 2013, ein Feiertag ist, findet die Müllabfuhr für die Kalenderwoche 21 bereits am **Samstag, den 18. Mai 2013** statt.

Aufgrund der Feiertage am 9. Mai 2013 (Christi Himmelfahrt) und am 30. Mai 2013 (Fronleichnam) wird der Bau-

hof für die Recyclingstoffannahme jeweils an den Mittwochen davor von 17.00 bis 19.00 Uhr geöffnet (**8. Mai und 29. Mai 2013**).

Der Bürgermeister:

Haunholter Sebastian
Haunholter Sebastian



GEMEINDE RETTENSCHÖSS

6342 Rettenschöss • Telefon 05373 61812 • Fax 05373 61812-4 • www.rettenschoes.at

Müllkalender März

Donnerstag,	02.05.	Müllabfuhr
Freitag,	03.05.	Wertstoffsammlung
Donnerstag,	16.05.	Müllabfuhr
Freitag,	17.05.	Wertstoffsammlung
Freitag,	31.05.	Müllabfuhr
Freitag,	31.05.	Wertstoffsammlung

Aus der Chronik: Rudolf von Walchsee

„Notum facimus autem predictis omnibus, quod dominus Sygeboto comes de Niuw(enburch) resignavit domino Sygebotoni de Antw(urte) predium illud ad Oekkerstorf, de uno quoque campo duos agros, et huobam unam de Waitte et aream unam de Niuwenhusen et **Ruodolfum de Walchsee cum toto predio suo** et dimidiam huobam de Pysenberch, quam haberet Hainricus Wurmhart, et III domos decimales de Obingen; hoc resignavit sibi nepoti suo comes et tunc fecit uirzih cum nepote suo comes Sy(geboto) rei testes omnes supradicti.“

Übersetzung:

Wir geben aber allen Vorgenannten bekannt, dass der Herr Graf Siboto von Neuburg dem Herrn Siboto von Antwort jenes Landgut bei Ackersdorf überließ, und zwar von dem einen Feld zwei Äcker und eine Hube von Waith und eine Hofstatt bei Neuhausen und den **Ru-**

dolf von Walchsee mit seinem ganzen Landgut und eine halbe Hube von Peissenberg, die Heinrich Wurmhart gehabt hatte, und drei Zehenthäuser von Obing; darauf verzichtete der Graf gegenüber seinem Neffen und darauf hin machte der Graf Siboto selbst einen Verzicht mit seinem Neffen und Zeugen dieses Vorgangs sind alle Vorgenannten.

Rudolf ist der erste namentlich genannte Bürger von Walchsee. Als Zeitraum für die Entstehung dieses Schriftstückes wird um 1165 bis Sommer 1166 angegeben.

Die Orte Antwort, Ackersdorf, Waith, Neuhausen, Peissenberg und Obing liegen im heutigen Landkreis Rosenheim.

(Brucker Johannes: Codes Falkensteinensis, Folio 23)

Alexander Buchauer,
Rettenschöss

Neuer Vorstand beim Förderverein der Landesmusikschule Untere Schranne



Von links: vorne: Barbara Huber, Obmannstellvertr.; Hubert Zangerl, Beirat; Reinhard Hörfarer, Obmann; hinten: Petra Hörfarer, Schriftführerstellvertr.; Gloria Marrone, Schriftführerin; Uschi Seilinger, Beirätin; Andrea Moser, Kassierin; Hans Maier, Musikschulleiter; Elsa Schiegl, Kassierstellvertr.; Rosi Mair, Beirätin

(Foto: Förderverein)

Kürzlich fand die 8. Jahreshauptversammlung des „Vereins zur Unterstützung der musikalischen Jugend der LMS Untere Schranne“ statt, im Zuge derer anderem ein neuer Vorstand gewählt wurde. Als neuer Obmann konnte Reinhard Hörfarer gewonnen werden, der bisherige Obmann und Vereinsgründer Hubert Zangerl bleibt dem Verein als Beirat erhalten. Der Verein wurde 2005 gegründet und unterstützt die Landesmusikschule Un-

tere Schranne vor allem bei Abwicklung von Veranstaltungen, bei Ankauf und Verleih von Instrumenten, bei Verköstigung der SchülerInnen im Zuge von Veranstaltungen und beim Stiften von Preisen für besondere Leistungen einzelner SchülerInnen. Darüber hinaus informiert der Förderverein über Aktivitäten der Landesmusikschule, zu der die Mitgliedsgemeinden Ebbs, Erl, Niederndorf, Niederdorferberg, Rettenschöss und Walchsee zählen.

Berggasthof Edernalm

ab 27. April wieder geöffnet!

Hans und Maria freuen sich auf Ihr Kommen.

Fairness ist die Basis jeder guten Partnerschaft

Was ist heute eigentlich noch fair? Für jeden stehen unterschiedliche Aspekte im Vordergrund. Entscheidend ist aber, dass durch einen fairen Umgang miteinander Vertrauen entsteht und wächst. Was im Privatleben gilt, sollte erst recht auch in einer Kundenbeziehung gelebt werden. Für uns, die Volksbank, und unseren Partner, den fairen Credit, steht deshalb Fairness an oberster Stelle – vom ersten Gespräch bis zur letzten Rate des Kredites.

Dabei berät Sie die Volksbank objektiv und verantwortungsvoll zum individuellen Spielraum und der Gestaltung des persönlichen Credits. Darüber hinaus ist es möglich, Vorkehrungen gegen unvorhersehbare Ereignisse zu treffen, um sich gegen Überschuldung abzusichern. Denn Fairness bedeutet, offen und ehrlich miteinander zu sprechen.

„Wir hören unseren Kunden zu, weil jeder Mensch andere Bedürfnisse und Wünsche hat. Gemeinsam finden wir dann das optimale Angebot – transparent und nachvollziehbar“, erläutert Maria Schlechter, Kundenberaterin in der Volksbank Kössen, die Philosophie.

Fair beraten ist halb gewonnen.

Ein gutes Beratungsgespräch – offen und kompetent – ist immer ein Gewinn. Jetzt für Sie sogar umso mehr: Denn ab sofort bis 10. Mai 2013 hat jeder, der sich ein individuelles Credit-Angebot bei seiner Volksbank einholt, die Chance, einen von 2 MINI One Cabrios im Künstlerdesign zu gewinnen.

Lassen Sie sich einfach in einer Filiale der Volksbank Kufstein unverbindlich beraten und nehmen Sie so automatisch an der großen Verlosung teil.

Termin, Gespräch, Kredit. Einfacher gehts nicht.

Oft ist Geld genau dann nicht ausreichend verfügbar, wenn man es braucht oder man sich konkrete Wünsche erfüllen möchte. Der „faire credit“ macht Schluss mit diesem finanziellen Engpass. Mit drei Schritten kommen Sie ans Ziel Ihrer Träume: Termin bei der Volksbank in Kössen, Gespräch, Kredit.



Maria Schlechter, Kundenberaterin der Volksbank in Kössen:

„Der faire Credit definiert Fairness-Standard für Ratenkredite. Und im Aktionszeitraum gibt's jetzt zwei MINI One Cabrios zu gewinnen.“

Für nähere Informationen & Termine freue ich mich auf Ihren Anruf unter Tel. 05372 6922-5113.“

**der faire
Credit**

Fairness ist die Basis jeder guten Partnerschaft.

Fair. In jeder Beziehung.

Willkommen bei Österreichs fairem Kredit.

Der faire Credit der TeamBank Österreich.

Empfohlen durch:

VOLKSBANK
KUFSTEIN-KITZBÜHEL
FILIALE KÖSSEN

www.volksbankkufstein.at

Schulleiterwechsel an unserer Hauptschule

Das Jahresende 2012 markierte auch den beruflichen Schlusspunkt von Hauptschuldirektor Josef Kurz. Mit dem Übertritt in den Ruhestand ging eine über Jahrzehnte erfolgreiche Lehrerlaufbahn zu Ende, die seit 2004, durch die



Übernahme der Schulleitung, ihre besondere Herausforderung fand.

Der in St. Johann geborene Josef Kurz wuchs mit seinen drei Geschwistern in Schwend auf, wo sein Vater den Sennereibetrieb führte.

Nach dem Besuch der Volksschule in seinem Heimatort wechselte er 1964 in die Hauptschule St. Johann, um bereits ein Jahr später seine schulische Ausbildung im Gymnasium ebendort fortzusetzen. Der Übertritt in das Musisch-Pädagogische Realgymnasium in Innsbruck stellte bereits die Weichen für den zukünftigen Beruf. Durch das erfolgreiche Studium an der Pädagogischen Akademie erwarb er die Lehrbefähigung für Volksschulen und das Lehramt für Hauptschulen mit der Fächerkombination Mathematik, Physik/Chemie und Technisches Werken.

Der Berufseinstieg erfolgte 1975 an der HS Kössen. Sein erfolgreiches Wirken zum Wohle der Schuljugend war geprägt von pädagogischem Geschick und Fachkompetenz, die durch den Besuch zahlreicher Fortbildungsveranstaltungen immer wieder auf den aktuel-

len Stand gebracht wurde.

„Dank und Anerkennung“ des Landesschulrates für Tirol würdigte seine besonderen Verdienste. Die außerordentliche Wertschätzung in der Kollegenschaft unterstreicht die Tatsache, dass Josef Kurz über viele Jahre der Personalvertretung der Pflichtschullehrer angehörte und darüber hinaus Vorsitzender des Dienststellenausschusses im Bezirk Kitzbühel war.

Die Jahre seiner Tätigkeit als Schulleiter waren wahrlich nicht einfach – Schulkonversation ohne Ende, mit entsprechender Verunsicherung von Schülern, Eltern und Lehrern – Josef Kurz meisterte sie mit Bravour.

Wir wünschen dir, lieber Josef, viele Jahre in bester Gesundheit, Zeit für Familie, Sport, Reisen – und zahlreiche Gelegenheiten, um mit deinen ehemaligen KollegInnen über die gemeinsame Vergangenheit zu reden.

Seit in Österreich nicht mehr Fachleute ein ehemals gut funktionierendes Bildungssystem weiterentwickeln dürfen, sondern ahnungslose Politiker gemeinsam mit sog. Experten das

Schulsystem ins Chaos geführt haben und darin seit Jahren verharren, erklären sich immer weniger engagierte Lehrer bereit, die Leitung einer Pflichtschule zu übernehmen. Umso erfreulicher ist es, dass in Kössen mit Christoph Hundegger ein erfahrener Schulmann diese Herausforderung auf sich nimmt.

Seit 2004 als Schulleiter der Polytechnischen Schule höchst erfolgreich tätig, wurde er nun auch mit der Leitung der Hauptschule betraut. Seit Februar 2013 gibt es damit eine Schul- und Personalunion, die

zahlreiche Vorteile mit sich bringt. Vor allem stehen die bestausgestatteten Räumlichkeiten der neuen PTS nun beiden Schulen offen, außerdem erlaubt der erweiterte Lehrkörper einen noch gezielteren Einsatz der Fachkräfte, da die Koordination wesentlich leichter wurde.

Keine einfache Aufgabe für den neu bestellten Schulleiter – wer Christoph Hundegger aber kennt, weiß, dass er mit Elan und klaren Konzepten für die schulische Zukunft an diese Herausforderung herangeht.

Hans Sturm

POLY NEWS - POLY NEWS - POLY NEWS



Aktuelles vom Fachbereich „Handel und Büro“ der Polytechnischen Schule

Auch heuer hat die „Handel&Büro“ Gruppe der Polytechnischen Schule Kössen eine eigene Firma gegründet.

Dieses Jahr bietet die Nachhilfefirma „Learncenter Aktiengesellschaft“ jeden Mittwoch und Donnerstag von 14:05 bis 15:45 Uhr Lernnachmittage an. Für nur 3 € gehört den Schülern eine Doppelstunde mit betreutem Lernvergnügen!

Die Learncenter AG ist eine sehr erfolgreiche Nachhilfefirma der PTS. Jeden Mittwoch und Donnerstag besuchen circa 12 Schüler der Hauptschule sowie der Volksschule Kössen die Learncenter AG und nutzen die Chance, Hausübungen zu machen und sich auf

Schularbeiten, Tests und Referate vorzubereiten.

Die Aktion „Learn and Play in PTS“, die im März startete, wurde ein voller Erfolg! Sie dauerte bis Mitte April an! Die Polytechniker der Handel & Büro Gruppe, welche die Schüler unterstützen, betreuten an so manchem Nachmittag bis zu 30 Schüler! Diese Unternehmungsgründung gewährt uns Schülern der Handel und Büro Gruppe einen ersten realistischen Einblick in den wirtschaftlichen Alltag. Unternehmerische Grundlagen werden vermittelt und ökonomische Handlungen werden gefördert.

Learncenter AG – Wir lieben Lernen!



Osterkonzert der Bundesmusikkapelle Schwendt



Am Ostersonntag fand das traditionelle Osterkonzert der Bundesmusikkapelle Schwendt statt. Kapellmeister Johann Dagn jun. stellte ein abwechslungsreiches Programm zusammen. Das Konzert wurde von Lisi Wimmer moderiert, die mit ihren lustigen G'schichtln beim Publikum ebenfalls sehr gut ankam. 4 Musikanten durften heuer das erste Mal beim Konzert mitwirken: Anna Widauer, Daniela Stuefer, Hannes und Florian Dagn.

Vor der Pause fand die Übergabe der Leistungsabzeichen und Ehrungen statt.

Folgende Schwendter Jungmusikanten legten das „Jungmusikerleistungsabzeichen“ in Bronze nieder:

Hasenauer Nina auf dem Saxophon, mit sehr gutem Erfolg

Wäger Hanna auf der Klarinette, mit ausgezeichnetem Erfolg

Widauer Anna auf der Klarinette, mit gutem Erfolg

Dagn Toni auf dem Tenorhorn, mit ausgezeichnetem Erfolg

Mühlberger Johannes auf der Trompete, mit ausgezeichnetem Erfolg.



Für **10 Jahre Mitgliedschaft** der BMK Schwendt wurde **Josef Hetzenauer Josef** ausgezeichnet, die Ehrung für **20 Jahre Mitgliedschaft** konnte **Georg Widauer** entgegennehmen. Weiters erhielt **Josef Hetzenauer** das Diplom für den erfolgreichen Abschluss des **ÖBV-Führungskräfteseminars 2011/12**. **Hannah Groos** wurde für ihre hervorragende musikalische Leistung beim Wettbewerb „**Prima la Musica**“ 2013 geehrt.

Wir gratulieren allen Ausgezeichneten und Geehrten ganz herzlich und wün-

schen ihnen noch viel Freude und viele Jahre bei unserer Musikkapelle.

Bedanken möchten wir uns noch bei den zahlreich erschienen Zuhörern für ihr Kommen und hoffen auch im nächsten Jahr wieder viele Musikbegeisterte begrüßen zu dürfen.

Terminvorschau 2013

Auftakt Sommerkonzerte:

Freitag 05.07. um 20 Uhr

Doppelkonzert:

Freitag 12.07. um 19 Uhr

Schwendt musiziert:

Freitag 09.08. um 19 Uhr

Herbstfrühschoppen:

Sonntag, 08.09. um 11 Uhr

Eröffnungskonzert

31. Mai, Passionsspielhaus Thiersee; Moser (Klavier), K&K Philharmoniker, Kugi: Mozart, Beethoven

Kammerkonzert I

1. Juni, Kursaal Bad Häring; Baich (Violine), Kleinhapl (Violoncello), Woyke (Klavier): Beethoven, Schubert

Kino

2. Juni, Funplex Kufstein; »Eroica«, Filmproduktion Thiersee 1947/49

Kammerkonzert II

5. Juni, Festungsturm Kufstein; Artis-Quartett Wien: Haydn, Beethoven

Konzert im Dom

6. Juni, Unterländer Dom zu Ebbs; K&K Opernchor, K&K Philharmoniker, Kendlinger: Schubert, Kendlinger (Uraufführung)

Kammerkonzert III

7. Juni, Pfarrkirche Schwoich; Solisten der K&K Philharmoniker: Purcell, Beethoven, Mendelssohn Bartholdy, Danzi

Abschlusskonzert

8. Juni, Passionsspielhaus Thiersee; K&K Opernchor, K&K Philharmoniker; Kerschbaum: Die schönsten Opernchöre; anschließend

Seefeuerwerk

Vorverkauf beim Ferienland Kufstein (nur hier auch mit 20% Club-TT-Rabatt), bei der Sparkasse Kufstein und bei allen Ö-Ticket-Stellen

☎ 0 53 72/6 22 07
🌐 beethoven-tage.at



GESAMTLEITUNG: MATTHIAS GEORG

KENDLINGER

2013

31. Mai – 8. Juni



TOURISMUSVERBAND KAISERWINKL

Mit Berichten und Fotos von Brigitte Eberharter



Ein bestens Bekannter kehrt in den Kaiserwinkl zurück



Obmann Gerd Erharter und der neue – alte Geschäftsführer Thomas Schönwälder.

In den Jahren 2000 bis 2010 zeichnete Thomas Schönwälder die Geschicke des TVB Kaiserwinkl als Geschäftsführer verantwortlich. Mit Anfang April hat er seine Tätigkeit wieder aufgenommen, nachdem Christian Rechberger wieder in die Steiermark zurückgekehrt ist. Eine Einarbeitungszeit bzw. die üblichen 100 Tage Schonfrist

nimmt der Zurückgekehrte nicht in Anspruch, schließlich kennt er die Gegebenheiten bestens. Damit ist ein ansatzloser Übergang gewährleistet und die Arbeit für die Region kann weiter zügig voranschreiten. Nun gilt es den erfolgreichen Auftritt und die Marketingbestrebungen zu optimieren und fortzuschreiben. ■

Der Kaiserwinkl präsentiert sich souverän in der „Pressehauptstadt“ Hamburg

Am 11. April präsentierte sich der TVB Kaiserwinkl im Levantehaus in Hamburg, im IN-Lokal des Kärntner Spitzenkochs Alexander Tschebull, den geladenen Pressevertretern. Obmann Gerd Erharter, sein Stellvertreter Andreas Schermer und GF Thomas Schönwälder stellten „ihre“ Tourismusregion unter dem Motto „Der illuminierte Kaiserwinkl“ vor – in Anlehnung an die bevorstehenden Events, speziell auf die „Licht- und Lasershow“ am Walchsee. Dabei wurden die zahlreichen Veran-

staltungen hervor gehoben. Die gut eingeführte Kaiserwinkl Card sowie die umfangreichen Sport- und Freizeitmöglichkeiten rundeten die Präsentation ab. Die zwanzig akkreditierten Pressejournalisten waren vom Urlaubsangebot des Kaiserwinkls überrascht und begeistert. Pressegespräche ermöglichen es, bestehende Kontakte zu vertiefen und neue aufzubauen. Nun gilt es in den nächsten Monaten nachzufassen, um mögliche Kooperationen zu finalisieren und die Abdruckergebnisse auszuwerten. ■

Nützen Sie den Vorverkauf



Das Waldschimmbad in Kössen ist ein Erlebnis für alle Wasserratten.

Bald beginnt auch im Waldschimmbad in Kössen die Badesaison. Auf 700 m² Wasserfläche mit Sportbecken, Erlebnisbecken und Kinderplanschbecken lässt es sich an warmen Tagen herumtollen und kaum ein Schwimmbad in der Region bietet ein derartiges Ambiente inmitten der grünen Natur. Auf der 6000 m² großen Liegewiese findet jeder sein Plätzchen, egal ob er es ruhig und gemütlich haben will oder sich lieber mitten im Geschehen aufhält. Der Spielbach lässt für die Kleinen die Zeit wie im Nu vergehen und die Riesenwasserrutsche ist der Treffpunkt für die Jugend, während Breitrutsche und

Whirlpool auch die Erwachsenen anlockt. Am Beachvolleyballplatz wird so manches Match ausgetragen und zwischendurch und danach gibt es Stärkung am Imbiss-Stand und im Café im Waldschimmbad.

In der Zeit von 17. bis 20. Mai sowie von 24. bis 26. Mai gibt es einen stark ermäßigten Saisonkartenvorverkauf. Dieser findet jeweils von 9 bis 19 Uhr im Waldschimmbad und an der Beachbar in Walchsee statt. Das Tolle an der Sache ist, dass diese Saisonkarte auch für das Schwimmbad in Reit im Winkl gilt und ebenso für die Seepromenade und das Ostufer in Walchsee. ■

Saisonkarten	Normalpreis	Vorverkauf	Ersparnis
Erwachsene	€ 65,00	€ 59,00	€ 7,00
Kinder *)	€ 33,00	€ 30,00	€ 3,00
Jugend/Studenten **)	€ 46,00	€ 42,00	€ 4,00
Familien	€ 125,00	€ 115,00	€ 10,00

*) 6. bis vollendetes 15. Lebensjahr
**) 16. bis vollendetes 17. Lebensjahr

Alles Käse – beim 18. Kaiserwinkl Kasfest

Für die einen riecht er würzig, für die anderen stinkt er zum Himmel – gemeint ist natürlich der einzigartige Kaiserwinkl-Heumilchkäse, der dem Kasfest seinen Namen gibt.

Am 11. Mai wird er wieder schmackhaft präsentiert – als bedeutendste Ingredienz bei den Kasspatzln etwa oder als Käsesuppe und natürlich in seiner eigentlichen Form als Käse-laib oder –stange. Die Sennereien der Umgebung und einige bäuerliche Betriebe laden zum Verkosten und Genießen ein.

Aber auch sonst gibt es allerlei Köstlichkeiten. Schnäpse und Liköre, Kräutertees und allerlei für die Gesundheit, Weinverkostung und -verkauf, Mahnudeln und einige andere selten kredenzte Speisen.

So nebenbei kann man auch einiges über das alte

„Kaser-Handwerk“ erfahren und Utensilien dazu sind ausgestellt. Besonderer Wert wird beim Kasfest auf das passende musikalische Rahmenprogramm gelegt und so spielen heuer die „Grenzland Tiroler“ auf, sowie „De Drei“ und „Blechschat & Co“ sorgen ebenfalls für beste Stimmung. Für die kleinen Festbesucher gibt es übrigens ein eigenes Kinderprogramm.

Das Kaiserwinkl Kasfest findet bei jeder Witterung im Dorfkern von Kössen statt. Beginn ist um 11 Uhr, voraussichtliches Ende um 19 Uhr.

Der Eintritt ist frei und natürlich fährt auch heuer wieder ein Gratisbus in alle Ortschaften des Kaiserwinkls um Einheimische und Gäste sicher zum Fest und wieder nach Hause zu bringen. ■



Es gibt verschiedene Käsesorten, Kiachl, Mahnudeln und andere Köstlichkeiten.



Geradezu ein Muss beim Kasfest sind die Bichlacher Bäuerinnen mit ihrer Riesenpfanne, in der Kasspatzln zubereitet werden.

Egascht Fest'l zur Feier der ersten Heumahd des Jahres

Zum 16. Mal steht heuer das Kaiserwinkl Egascht Fest'l auf dem Programm und dabei ist wieder viel Abwechslung geboten. Am 19. Mai, dem Pfingstsonntag, wenn nach der Heiligen Messe die Bundesmusikkapelle zum Fischeranger marschiert, dann ist das der Auftakt für einen fröhlichen, abwechslungsreichen Tag in Walchsee.

Um 11 Uhr marschiert die Musik ein, dann wird das erste Bierfass angestochen und danach laden die Bäuerinnen und die Festwirte auf die Schmankerlstraße ein, um das Pfingst-

fest kulinarisch gebührend zu feiern.

Um 13 Uhr setzt sich dann der große Umzug in Bewegung, der heuer unter dem Motto „Feuerwehr Oldtimer“ steht. Da sind etliche Utensilien der Feuerwehren von anno dazumal zu sehen und auch die heutige Ausrüstung wird den Festbesuchern präsentiert. Handwerkern kann den ganzen Tag lang über die Schulter geschaut werden und nachmittags unterhält das „Brixentaler Edelweiß Duo“. Die Walchseer Schuhplattler zeigen um 15:00 Uhr und um 17:30 Uhr ihr Können.

Ab 18:00 Uhr sorgt die Band „BAST SCHO“ für Stimmung im Festzelt. Ein gratis Bustransfer im Kaiserwinkl ermöglicht Einheimischen wie Gästen einen unbeschwernten Festbesuch und sichere Heimfahrt. Eintritt frei! ■



Die Bundesmusikkapelle Walchsee eröffnet das Egascht Fest'l.



Nettes für den Garten findet man am Fest ebenso wie Köstliches und Gesundes aus der Region.



Gottesdienstordnung Pfarre Kössen Mai 2013

Wir laden ein, mit uns zu beten und zu feiern.

Ewige Licht:
f. Martha Ritzer

Mittwoch, 1. Mai

Hl. Josef, der Arbeiter

19:00 Hl. Messe (Pfarrkirche) m. Ged.: f. die Kranken

Donnerstag, 2. Mai

Hl. Athanasius, Bischof

09:30 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. a. a. Seelen z. Dank (v. Martha); 19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Vitus u. Theresia Dagn

Freitag, 3. Mai

**Hl. Philippus u. Jakobus, Apostel; Herz-Jesu-Freitag
Krankenkomunion – bitte melden (Tel. 6244)**

19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Kathi Linortner; anschl. Anbetung m. d. Bitte um Priester- u. Ordensberufe u. f. d. Fam. bis 19:50
19:00-19:30 Beichtgeleg.

Samstag, 4. Mai

Hl. Florian und hl. Märtyrer von Lorch

**Priestersamstag – Gebets-
tag um geistliche Berufe**

09:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: f. Brüder: Georg, Anton, Michael u. Simon u. Maria Schlechter; f. Reinhard Schwentner u. † Angeh.; f. Hans Lindner
14:00 Trauung Klobenstein: Hörhager-Salzmann
18:15-18:45 Beichtgeleg.
19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. † Mitgl. der FF Bichlach u. Kössen; f. Maria Ebersberger; f. Christian u. Elise Gründler (Ruppen); f. Hermann Landegger

SONNTAG, 5. Mai

**6. Sonntag der Osterzeit
Fest der Erstkommunion in
unserer Pfarre**



09:50 Einzug der Erstkommunionkinder (Musikk.)

**10:00 Pfarrgottesdienst
mit Erstkommunion**

19:00 Maiandacht

Ewige Licht: f. † d. Fam.
Wildbichler u. Schlechter

Montag, 6. Mai

1. Bitttag

19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Adelheid Fahringer

Dienstag, 7. Mai

2. Bitttag

19:00 Bittgang nach Klobenstein, dort Hl. Messe m. Ged.: f. Peter u. Katharina Höflinger

Mittwoch, 8. Mai

3. Bitttag

09:30 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. d. a. Seelen

19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. Anni u. Josef Spritzendorfer; f. Maria Straif

Donnerstag, 9. Mai

Christi Himmelfahrt

10:00 Festgottesdienst

(Chor) m. „Himmelfahrtfeier“

19:00 Maiandacht

Freitag, 10. Mai

6. Osterwoche

11:00 Taufe

19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Christian Windbichler (Vorderblak); f. Johann Mayrl; anschl. Anbetung m. d. Bitte um Priester- u. Ordensber. u. f. d. Fam. bis 19:50
19:00-19:30 Beichtgeleg.

Samstag, 11. Mai

6. Osterwoche

09:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: f. Sebastian Eder u. Sohn Hannes u. Anna Hauser
14:00 Taufe
16:00 Trauung: Mantel – Neitermeier
18:15-18:45 Beichtgeleg.

19:00 Vorabendmesse m. Ged.: f. Maria Ebersberger u. Elt.; f. Barbara Kitzbichler u. Juliane Stauder; f. Martha Ritzer u. Angeh.; f. Theresia u. Stefan Reitstätter; f. Matthias Aigner; f. Katharina

Schwendtner u. Elisabeth Mühlberger; f. Maria Spöttl u. Notburga Müllauer; f. Pepi Ortner; f. Elisabeth Keiler; f. Anna Hörarter

SONNTAG, 12. Mai

7. Sonntag der Osterzeit

Heute ist Muttertag!



10:00 Pfarrgottesdienst

(Chor)

19:00 Maiandacht

Diese Woche ist Quatemberwoche; Besondere Thematik: Geist und Wahrheit
Aktion: Gebet um die Gaben des Hl. Geistes

Ewige Licht : f. Maria Ebersberger u. Eltern

Montag, 13. Mai

**Gedenktag Unserer Lieben
Frau von Fatima**

19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Karl u. Katharina Mitterer

Dienstag, 14. Mai

7. Osterwoche

07:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Adelheid Fahringer

Mittwoch, 15. Mai

7. Osterwoche

09:30 Hl. Messe im Altenwohnheim m. Ged.: f. d. a. Seelen

Donnerstag, 16. Mai

Hl. Johannes Nepomuk

19:00 Hl. Messe m. Ged.: Bitte um die Gaben des Hl. Geistes

Freitag, 17. Mai

7. Osterwoche

19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Anton Burger u. Angeh.; anschl. Anbetung m. d. Bit-

te um Priester- u. Ordensber. u. f. d. Fam. bis 19:50
19:00-19:30 Beichtgeleg.

Samstag, 18. Mai

Hl. Johannes I., Papst

09:00 Hl. Messe in Klobenstein m. Ged.: f. Peter Höflinger

16:00 Trauung: Schwentner Andreas u. Nicole

18:15-18:45 Beichtgeleg.

19:00 Vorabendmesse m.

Ged.: f. Andreas u. Barbara Heim u. Gerald Eicher; f. Hilda Fahringer; f. Bronius Medzikauskas u. Gertrude Weber; f. Maria Gründler (Baschtlinger); f. Theresia u. Josef Heim u. d. a. Seelen; f. Peter Troyer

**Pfingsten – Hochfest des
Heiligen Geistes
Stundgebet in unserer
Pfarre**



SONNTAG, 19. Mai

Pfingstsonntag

09:00 Aussetzung des Allerheiligsten zur Anbetung und Beichtgelegenheit

10:00 Festgottesdienst

(Chor, Orchester, Festtags-tracht); anschl. Aussetzung des Allerheiligsten zur Anbetung bis 19:00

19:00 Hl. Messe m. Ged.: f. Christian Mühlberger u. Brüder Simon u. Sepp

Montag, 20. Mai

Pfingstmontag

Hl. Bernhardin von Siena

09:00 Aussetzung des Allerheiligsten zur Anbetung und Beichtgelegenheit

10:00 Festgottesdienst

(Chor u. Orchester); anschl. Aussetzung d. Allerheiligsten z. Anbetung bis 19:00

19:00 Feierliche Maian- dacht u. Eucharist. Segen zum Stundgebetsschluss

Dienstag, 21. Mai

Hl. Hermann Josef; Hl. Christophorus Magallanes u. Gef.
07:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. Adelheid Fahringer

Mittwoch, 22. Mai

Hl. Rita von Cascia
09:30 Hl. Messe im Alten-
wohnheim m. Ged.: f. d. a.
Seelen

Donnerstag, 23. Mai

7. Woche im Jahreskreis
19:00 Hl. Messe m. Ged.:
z. Ehren d. Hl. Antonius

Freitag, 24. Mai

7. Woche im Jahreskreis
Heute ist der Tag d. Gebe-

tes für die Kirche in China!
19:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. d. a. Seelen; anschl. An-
betung m. d. Bitte um Pries-
ter- u. Ordensberufe u. f. d.
Fam. bis 19:50
19:00-19:30 Beichtgeleg.

Samstag, 25. Mai

Hl. Beda der Ehrwürdige;
Hl. Gregor VII.;
Hl. Maria Magdalena v. P.
09:00 Hl. Messe in Kloben-
stein m. Ged.: f. Frieda
Tannheimer
18:15-18:45 Beichtgeleg.
19:00 Vorabendmesse m.
Ged.: f. Mutter Elisabeth Bau-
hofer u. Anton Schuster; f.
Elt. Franz u. Maria Gahleitner

SONNTAG, 26. Mai

Dreifaltigkeitssonntag
Wir feiern heute den „Tag

des Lebens“

10:00 Fam.-Gottesdienst f.
d. Leben m. Kindersegnung
(Firmlinge, Jungschar, Pfarr-
gemeinderat); gemeinsam
wollen wir heute besonders
für das Leben danken – und
auch denen, die das Leben
schützen und pflegen.
11:15 Taufe
19:00 Maianacht

Montag, 27. Mai

Hl. Augustinus, Bischof
19:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. d. a. Seelen

Dienstag, 28. Mai

8. Woche im Jahreskreis
07:00 Hl. Messe m. Ged.:
f. Hans u. Irmgard Ortner

Mittwoch, 29. Mai

8. Woche im Jahreskreis

09:30 Hl. Messe im AWH
m. Ged.: f. d. a. Seelen
19:00 Vorabendmesse m.
Ged.: f. Reinhard Schwent-
ner u. † Angeh.; f. Hermann
Landegger

Donnerstag, 30. Mai Fronleichnam – Hochfest des Leibes und Blutes Christi

**08:30 Festgottesdienst b.
Musikpavillon u. anschl.
Prozession m. 4 Evangelien**
19:00 Maianacht

Freitag, 31. Mai

8. Woche im Jahreskreis
19:00 Letzte Maianacht
bzw. Eucharistiefeier mit
den Messtexten: Maria –
Mutter der Kirche
Ged.: f. Adelheid Fahringer
19:00-19:30 Beichtgeleg.

BEGEGNUNG – Mai 2013

Nachrichten der Pfarre Hll. Petrus und Paulus, Kössen

34 Kinder bereiten sich zur
Zeit mit ihren Lehrperso-
nen und Eltern auf das Fest
der Erstkommunion am 5.
Mai 2013 vor.

VS Kössen:

Aigner Adam, Boban Sand-
ro, Frohwieser Kilian, Ga-
bric Mijo, Gabric Ruza,
Hofer Christian, Lechthaler
Lea, Mühlberger Lisa,
Plangger Dominik, Schlech-
ter Lukas, Schwaiger Eva,
Stainer Sarah, Weingartner
Rosina, Branscheid Philipp,
Grünbacher Denis, Jirka
Belinda, Keusch Lisa-Ma-
rie, Knipp Nicola, Kozinka
Raffael, Lenz Markus, Mayr
Noah, Mühlberger Noah,
Pavic Matej, Perkmann
Anna, Schmid Johannes,
Schrempf Stefanie, Wastl
Selina, Crudo Lorenzo,
Hack Lasse.

VS Bichlach:

Exenberger Julia, Gasser
Lucas, Haitzmann Michaela,
Hallbrugger Bastian,
Knoll Johanna.

• Danke den Eltern und
Lehrpersonen und beson-
ders den Religionslehrerin-
nen für die liebevolle Hinfüh-
rung zur Erstkommunion.
• Gemeinsam wollen wir
immer wieder danken für
dieses große Geschenk der
Liebe Gottes.

• Danke an alle Mütter,
Frauen und mütterlichen
Menschen, die diese Liebe
aus tiefstem Herzen leben
und so Gott erahnbar ma-
chen.

Allen wünschen wir ein
schönes Fest und Freude
am Glauben!

Karl Mitterer, Pfarrer
Karl Mitterer, Pfarrer

Gottessegnen zum Geburtstag!



01.05. Windbichler Georg	86 Jahre
01.05. Koderhold Walter	81 Jahre
04.05. Ritzer Wolfgang	83 Jahre
04.05. Angerer Wilhelm	80 Jahre
05.05. Resnitschek Helene	82 Jahre
07.05. Schlechter Theresia	90 Jahre
09.05. Gius Elisabeth	81 Jahre
10.05. Achthorner Anna	87 Jahre
12.05. Kitzbichler Johann	81 Jahre
18.05. Schwaighofer Anna	95 Jahre
27.05. Huber Josef	87 Jahre
28.05. Greiderer Josef	89 Jahre
30.05. Staudacher Maria	93 Jahre

Bibelrunde mit Pfarrer Karl Mitterer

Mittwoch, 15. Mai 2013 um 20:00 Uhr im Pfarrsaal
Thema: Joh. 3, 1-36

Gebetsanliegen des Heiligen Vaters Mai 2013

1. Für die Verantwortlichen in der Rechtspflege: um Integrität und Gewissenhaftigkeit.
2. Für die Priesterausbildung in den jungen Kirchen: um Formung nach dem Bild Christi, des guten Hirten.

Frauentreff Kössen

Dienstag, 14. Mai 2013
Pfarrsaal Kössen, 09:00 Uhr

Unser Leben vor Gott zur Sprache bringen

Die Psalmen – mit Vroni Braun

Alle Frauen sind dazu herzlichst eingeladen!



Anbetungsordnung**Pfingstsonntag, 19. Mai 2013**

09:00 Aussetzung des Allerheiligsten zur Anbetung und Beichtgelegenheit bis 09:45

10:00 Festgottesdienst

11–12 Auwirt; Hiasler; Seilerer; Boten und ganze Alleestraße

12–13 Bichlach; Gages; Zasserl; Buchern u. Hechenbichl

13–14 Ganzer Mühlberg; Ruppen; Embach; Gugg; Georg Ach-
horner; Rinderbrach

14–15 See; Nothegg; Lippen; Grandner; Bauring, ganz Durchen

15–16 Bichlach; Grub; Stall; Huttenbichl; Holzen; Lehen;
Bartler

16–17 Hütte; Hüttfasser; Unterbach; Hofer; Weberbauer;
Kling; Hütttschmid; Gschößer; Paluc Bernhard

17–18 Leit; Schinterwinkl; Staffen; Diechtler; Kalkpoint; Sali-
terer; Draxl; Egg; Burgi Prattes

18–19 Inneres Dorf; Altenwohnheim; freiwillige Beter

19:00 Hl. Messe**Pfingstmontag, 20. Mai 2013**

09:00 Anbetung bis 9:45 u. Beichtgelegenheit bis 9:45

10:00 Festgottesdienst

11–12 Fritzing und Moserberg; Hinag; Grünbach; Hackl;
Altenhausen; Peternhof; Zeisterer; Foidl

12–13 Waidach; Außerkapelle; Weissgarber; Wunderer; Ler-
chenberger; Neuner; Danzl; Kantus

13–14 Leitwang; Schusterbauer; Angerer; Schwarzenbach;
Wiesen; Schmied

14–15 Niederachen; Bichlpoint; Nagelschmied; Gatterer;
Hörmandl; Wiesenweg; Herrnschmid

15–16 Lofenberg u. Kaltenbach; Ginzen; Hasenau; Wendl;
Endloferer; Tiefackerer

16–17 Gundharting; Hacker; Hackl; Riedl; Hallbruck; Alois
Stumtner

17–18 Erlau; Mooslenz; Vroni Braun; Jungschar; Kinder; Ju-
gendliche

18–19 Inneres Dorf; Waltlkramer; Landegger; Schlechter;
Sötz; Anna Scharnagl

19:00 **Feierliche Maiandacht u. eucharistischer Segen zum
Stundgebetsschluss**

Unterstrichene Namen bitte den Vorbeter stellen!

Nehmen wir die schöne Aufgabe an, dass wir unseren Glauben – bei den vielen Festen im Monat Mai – dankbar feiern und bezeugen.

Pfarrer Karl Mitterer

Mittwoch, 8. Mai, 20 Uhr Pfarrsaal Kössen:**Näher am Himmel**

Die schönsten Bergwallfahrten in
Bayern, Österreich und Südtirol
Lichtbildervortrag mit Knut Jakubetz

**Freitag, 17. Mai, 20 Uhr Pfarrsaal Kössen:****Durchatmen – Impulse der Erneuerung in unserer unmittelbaren Lebenswelt**

Vortrag und Gespräch mit Prof. Mag. Hans Quehenberger

Hierzu sind alle Interessierten herzlich eingeladen!

Bibelrunde

mit Vroni Braun

am Donnerstag, 23.05.2013

im Pfarrsaal um 20:00 Uhr

Thema: Gott heute zur Sprache bringen

**Mesner/Mesnerin gesucht**

Die Pfarre Kössen sucht engagierte Männer und Frauen, die bereit sind, gemeinsam (z. B. in einem wöchentlich wechselnden Turnus) den Dienst als Mesner/Mesnerin in unserer Pfarre zu versehen.

Zum Mesnerdienst gehören alle Arbeiten rund um Gottesdienst und Kirche: Vor- und Nachbereitung von Gottesdiensten, Taufen, Hochzeiten, Begräbnissen und Andachten, Pflege des Inventars, Bedienung der Gebäudetechnik, usw.

Wir wünschen uns MitarbeiterInnen, die

- sich mit der Kirche identifizieren
- selbstständig handeln und
- gerne mit Menschen zu tun haben.

Bei Interesse melden Sie sich bitte unverbindlich im Pfarrhof (Tel. 6244).

**Öffentliche Bibliothek der Pfarre und Gemeinde Kössen****Wonnemonat Mai**

Endlich Frühling, Frühlingsgefühle und überhaupt Gefühle. Wie wäre es denn zur Abwechslung mal mit einem „gefühlvollen“ Roman? Ein solcher ist zum Beispiel „Das Schmetterlingsmädchen“ von Laura Moriarty.

Weitere Bücher-Neuheiten

Nele Neuhaus:

„Böser Wolf“

Dora Heldt:

„Herzlichen Glückwunsch, Sie haben gewonnen!“

Carlos Ruiz Zafón: „Der Gefangene des Himmels“

Sara Gruen:

„Das Affenhaus“

Klüpfel/Kobr: „Herzblut“ –

Kluftingers neuer Fall

Klaus Peter Wolf: „Ostfriesenmoor“ und „Ostfriesenfälle“

William Paul Young: „Der Weg“ (religiöser Roman)

Neues Heimkino**für Kinder**

Der kleine Rabe Socke

Gregs Tagebuch – Ich war's nicht

für Erwachsene

James Bond 007 – Skyfall

Amour – Liebe

Crazy, Stupid, Love

Love and other Drugs

Stichtag

Erfolgreiche Basteleien

Das muss erwähnt werden: der Andrang zu den Bastel-

nachmittagen war sensationell! Und es hat echt Spaß gemacht – den Kindern und auch unserer Annemarie! Weitere Termine sind angedacht.

„Kinder die lesen sind schlauer“

Immer mehr Kinder und inzwischen auch (wieder) unsere Teenies nehmen das Angebot zum Gratis lesen gerne an. Besonders freuen wir uns über die Besuche der Eltern, die sich die Zeit nehmen, zusammen mit den Kindern den passenden Lesestoff auszusuchen. Wir haben auch wieder neue Bücher nach der Silbenmethode besorgt:

„Der mutigste Ritter der Welt“ und „Krimigeschichten zum Mitraten“.

Und für die geübten Leser gibt es neue Geschichten von den „Penderwicks“ und „Warrior Cats“.

Großer Bücherflohmarkt beim Kasfest

Bitte vormerken – es erwartet euch ein gut sortiertes Bücher-Sortiment!

Bücherflohmarkt vor bzw. in der Bibliothek beim Kasfest am 11. Mai ab 10:30 Uhr bei jeder Witterung!

Wir sehen uns ...

Euer Bibliotheksteam

Öffnungszeiten: Mo + Mi 17–19 Uhr · FR 15–19 Uhr

Jan-Uwe Rogge zu Besuch in Walchsee



Jan-Uwe Rogge ist einer von Deutschlands bekanntesten Familienberatern, Bestseller-Autor von Erziehungsratgebern und begeisterter Redner. In den Mittelpunkt der Beratung stellt er die individuellen Bedürfnisse des Kindes und die Beziehung zwischen Eltern und Nachwuchs.

Zum Thema:

„Viel Spaß beim Erziehen“
Sie haben Kinder? Glückwunsch, dann wird es Ihnen garantiert nicht mehr langweilig!

Der Pädagoge Pestalozzi wusste vom Erziehungsstress und hat deshalb den Eltern vor über zweihundert Jahren geraten: Lache dreimal am Tag mit deinem Kind, dann geht es dir gut. Ein ebenso aktueller wie weiser Rat, der für Humor, Gelassenheit und Unvollkommenheit in der Erziehung plädiert. Denn wer perfekt erziehen will, wer alles meint, richtig machen zu müssen, der überfordert

sich und die Kinder. Natürlich fordern trotze Kinder, die Streitereien zwischen Geschwistern, aufbegehrende Pubertierende, die morgendlichen Trödeleien oder die Streuordnung im Kinderzimmer Väter und Mütter heraus, sodass vielen nicht selten das Lachen vergeht. Und trotzdem meint Jan-Uwe Rogge: Bleiben Sie gelassen! Es ist unmöglich, alles richtig zu machen! Behalten Sie Ihren Humor, Sie werden ihn brauchen, wenn Sie Ihre Kinder ins Leben begleiten und der Erziehungsalltag einem die Nerven raubt! Ohne erhobenen Zeigefinger thematisiert der Vortrag konkrete Erziehungsfragen und bietet manchmal unerwartete Antworten.

Wir freuen uns schon auf einen humorvollen und aufschlussreichen Abend.

Termin: Do. 23. Mai 2013
Mehrzweckhalle Walchsee
Zeit: 20:00 Uhr
Saaleinlass ab 19:00 Uhr
Veranstalter: Katholisches Bildungswerk Walchsee

Karten im Vorverkauf gibt es ab 6. Mai bei der Buchhandlung Ögg in Kufstein und bei den Raiffeisenbanken Walchsee und Niederdorf.

Preis: VVK € 8,-
Restkarten an der Abendkasse um € 10,-

Tag des Lebens Sonntag, 26. Mai in der Pfarre Kössen

Die ganze Pfarrgemeinde ist eingeladen, an diesem Sonntag um 10 Uhr den „Gottesdienst für das Leben“ mitzufeiern. Beim anschließenden „Kirchplatzstehn“ begegnen wir allen neugetauften Babys von Juni des vergangenen Jahres bis Mai 2013! Jungschar, Firmgruppe,



PGR, Religionslehrerinnen freuen sich auf euer Mitfeiern und ein fröhliches Beisammensein auf dem Kirchplatz!



Danksagung

Berührt von der großen Anteilnahme und außerstande, jedem einzelnen persönlich zu danken, ist es uns ein Bedürfnis, allen Verwandten, Freunden und Bekannten auf diesem Wege ein aufrichtiges „Vergelt's Gott“ zu sagen.

Georg Schlechter

* 15.10.1929 † 01.04.2013

Unser besonderer Dank gilt:

- Herrn Pfarrer Franz Leitner für die feierliche Gestaltung des Seelengottesdienstes
- dem Kirchenchor und der Bläsergruppe
- den Vorbetern Maria und Josef Beikircher
- seinem Hausarzt Herrn Dr. Forst für die jahrelange gute Betreuung
- den Ärzten und dem Pflegepersonal der Allgemeinen Intensivstation des Krankenhauses Kufstein
- allen Blumen-, Kerzen- und Messspendern, sowie den zahlreichen Gedenkkerzenspendern im Internet.

Die Trauerfamilie

Walchsee, im April 2013



Danksagung

Wir bedanken uns bei allen, die unsere liebe Verstorbene

Adelheid Fahringer

* 10.08.1923 † 02.04.2013

auf ihrem letzten Weg begleitet und verabschiedet haben.

Besonders danken wir Herrn Pfarrer Karl Mitterer, dem Kirchenchor, den Ministranten und Vorbeterinnen.

Vielen Dank Herrn Dr. Manfred Forst für seine langjährige Betreuung und dem Team des Pflegeheimes Kössen-Schwendt für die liebevolle Fürsorge und Pflege. Herzlichen Dank auch für alle Kerzen- und sonstigen Spenden.

Die Trauerfamilie

Kössen, im April 2013

Rotes Kreuz Ortsstelle Kössen

Unserer lieben Thea Rottenspacher zum Gedenken

Wir nehmen Abschied von Frau Thea Rottenspacher, die wir als „Frau der 1. Stunde“ bezeichnen möchten. Bereits 1971 hat sie sich mit einem engagierten Team um die Gründung der Ortsstelle bemüht. Anfang war sie im Rettungsdienst tätig, erkannte aber bald die Notwendigkeit sozialer Hilfsdienste. Ein wesentlicher Bereich waren die Hauskrankenpflege sowie die Unterstützung bedürftiger Menschen. Sie baute eine tatkräftige Sozialdienst-Gruppe auf, organisierte Ausbildungen und erreichte im Laufe der Jahre große Anerkennung im Pflegebereich. Immer neue Aktivitäten wurden ins Leben gerufen: Sie veranstaltete Kleidertauschmärkte und Adventbasare, in denen ihre Kreativität besonders zum Ausdruck kam. Als 1983 das Altenwohnheim eröffnet wurde, rief sie die Seniorenstube ins Leben, die den Bewohnern bis zum heutigen Tag viel Abwechslung und Geselligkeit bringt. Eine nicht mehr wegzudenkende Einrichtung ist die Aktion „Essen auf Rädern“. Wiederum war sie es, die sich einsetzte, um die finanziellen Mittel dafür aufzubringen. Thea war stets um das Wohl ihrer Mitmenschen bemüht und bis 1990 als Sozialreferentin in der Ortsstelle Kössen tätig. Für ihren großen Einsatz wurde sie mehrfach geehrt und ausgezeichnet: Die Verdienstmedaillen des ÖRK in Bronze, Silber und Gold durfte man ihr in einem würdigen Rahmen übergeben. Ganz besonders freute sie sich über die Verdienstmedaille des Landes Tirol. In Trauer und Dankbarkeit für ihr selbstloses Wirken nehmen wir Abschied und möchten ihrer Familie unser tiefes Mitgefühl ausdrücken. Liebe Thea, wir sind bestrebt, unsere Arbeit in deinem Sinne fortzusetzen und werden dir ein ehren- des Andenken bewahren.

Kristall-Verleihung an BGM Stefan Mühlberger

Der Kristall ist eine Auszeichnung des Roten Kreuzes, die Menschen verliehen wird, die außerhalb des Vereinswesens die Idee „Aus Liebe zum Menschen“ weitertragen. Das Prozedere nimmt in der jeweiligen Ortsstelle ihren Anfang: Der Vorstand schlägt einen Kandidaten vor, der dem Roten Kreuz Gutes tun können. Nach der Nennung prüft nach der Bezirksstelle auch noch die Landesstelle die Vorschläge. Bürgermeister Stefan



Mühlberger ist dem Roten Kreuz und seiner Ortsstelle seit Jahren verbunden. Ein Umstand, der nun mit der Verleihung des Kristalls die entsprechende Würdigung gefunden hat. Die KameradInnen gratulieren herzlich!

Zum 70er die herzlichsten Glückwünsche!



Ferdinand Kalkschmied kann so manche Geschichte über die Anfangszeiten der Ortsstelle, verwegene Einsatzfahrten und Vereinsaktionen erzählen. Einige davon wurden sicher bei seinen Geburtstagsfeierlichkeiten in netter Runde „aufgewärmt“. Ein guter Grund zusammenzukommen und zu gratulieren. Dem Jubilar, seiner Gattin und Co-Pilotin

über Jahrzehnte alles, alles Liebe, Gesundheit und Glück zum runden Geburtstags- tag von den KameradInnen.

Nummer 4 im Bezirk sind wir! Kössen hat jetzt auch eine „Tafel“

Nach Kitzbühel, St. Johann und Westendorf eröffnete hinter unserem Altenwohnheim (im ehem. Sozialsprengel-Büro) der Laden, der vielen Menschen den Alltag erleichtern möchte. Gerti Kitzbichler hat ein rund 25-köpfiges Team, das ihr zur Seite steht. Antragsformulare (auch in verschiedenen Sprachen) für Bezieherkarten gibt es im Laden, der jeden Samstag

von 16.00 bis 17.00 Uhr geöffnet hat.

Unterstützt wird diese Projekt von der Gemeinde Kössen, dem Team Altenwohnheim und dem Sozialsprengel. Zur Eröffnung kam RK-Chef Hans-Urs Krause um der „Team Tafel“ alles Gute zu wünschen.

Ein herzliches Danke

an die Firma Dachdeckerei/Spenglerei Hermann Dagn für die kostenlose Anfertigung der TV-Halterungen. Die Leerzeiten, die manchmal anfallen und mit „fernsehen“ gefüllt werden, sind nun wieder in den rechten Blickwinkel gerückt – DANKE!



*Die Sonne soll dir den Morgengruß bringen,
ein Vogel sein schönstes Lied für dich singen.
Die edelste Rose erblühen dir zur Freude
und ich will dir Dank sagen heute.*

*Die schönsten
Blumen-Grüße
zum Muttertag*

Gärtnerei
Kaiserwinkl Blumen

Gatter OG • 6345 Kössen • Blumenfeld 5 • Tel. 05375 6213

Öffnungszeiten am Muttertags-Wochenende:

Samstag, 11.05.2013 - von 7.00 bis 18.00 Uhr

Sonntag, 12.05.2013 - von 7.00 bis 12.00 Uhr

Das Sonnenhaus Kössen

Brief der Sonnenhaus-Kinder an Brigitte Achorner

Liebe Brigitte!

Also ist es doch wahr, du bist nicht auf Urlaub, du kommst wirklich nicht mehr zu uns. Die erste Woche nach unseren Osterferien war ja total cool. Mit Andrea hatten wir ein leichtes Spiel. Wir durften in die Küche!! Süßigkeiten gab es nicht so spärlich wie bei dir und Hedi. Laufen durften wir überall und überhaupt war viel mehr erlaubt. Auch Ramona hatten wir voll im Griff.

Nun ist Hedi wieder da, ihre Hand ist wieder repariert. Irgendwie läuft sie manchmal planlos durch die Gegend. Wir glauben, sie vermisst dich. Stell dir vor, sie singt auch mit uns. Hedi schafft es alleine, zwei- und dreistimmig zu singen. Fingerspiele kennt sich auch, der Text ändert sich halt öfter. Aber für den Anfang sind wir zufrieden. Nur wenn sie am Mittwoch von

der Schule kommt, muss sie immer alles mit uns ausprobieren – anstrengend!

Hast du in Kufstein auch so brave Kinder? Klara und Julia hatten schon eine heftige Diskussion, wer dich besucht. Klara: „Iss (Ich)“, Julia: „Na i, mit mei Mama.“ Einige Tage danach fragt Agnes ziemlich ungehalten: „Wann kommt die Brigitte jetzt endlich wieder?“ Elvin in seiner ruhigen Art, aber doch sehr bestimmt: „Des woäß i net.“ Also du bist immer noch in unseren Gesprächen mittendrin. Habt ihr eigentlich einen Spielplatz? Wir gehen schon raus, aber wir brauchen heuer eine neue Schaukel, die „Alte“ kriegen wir nicht mehr durch den TÜV. Dein Abschiedsgeschenk, die Kugelbahn, ist total spannend. Stell dir vor, die Bälle kann man auch durch die

Gegend werfen. Sogar in Hedi's Kaffeetasse. Das hat sie nicht so gern, verstehst du das??

Nun müssen wir aber wieder zur Tagesordnung übergehen, SPIELEN, SPIELEN, SPIELEN ...

Einen schönen Gruß an deine Kinder in Kufstein. Sie sollen nett zu dir sein! Ein großes Danke für alles senden dir deine Kinder vom „SONNENHAUS“.

PS: Auch von Hedi einen lieben Gruß.

An der Leopold-Franzens-Universität Innsbruck haben



Herr Dipl.-Ing. Marco Di Luca, BSc
das Studium der Technischen Mathematik
und

Frau Mag.pharm. Magdalena Di Luca
das Studium der Pharmazie

mit ausgezeichnetem Erfolg abgeschlossen.

Wir sind stolz auf euch! Eure Familie

AUTO PRIVAT-KFZ MOTORRAD

2,75 %*

FINANZIERUNG



SPARKASSE

in Kössen

Und vieles wird möglich!

Tel. 05375 / 6914



**Aktion
verlängert
bis Ende Mai**

* Gültig bei Abschluss eines Sparkasse Kfz-Kredits (für PKW, Motorrad, sonstiges Privat-Kfz) im Aktionszeitraum bis 31.05.2013. Angaben gem. Verbraucherkreditgesetz - Finanzierungsbeispiel: Kreditsumme € 12.000,-, Zinssatz 2,75 % p.a. - variabler Zinssatz unter Anwendung der Zinsgleitklausel. Einmalige Bearbeitungsgebühr € 85,-, 60 Raten, monatliche Rückzahlungssrate € 217,70. Zu zahlender Gesamtbetrag € 13.061,79. Effektivzinssatz 3,5 % p.a., Stand per 06.02.2013.

Steuertipps



Telefon 0664 8160954

NEU: Sprechstelle in Schwendt
Termine nach vorheriger Vereinbarung

Sozialversicherungspflicht bei unentgeltlicher Mitarbeit von Angehörigen im Familienbetrieb?

Warum funktionieren Familienbetriebe oft so gut? Weil alle Familienmitglieder im Betrieb mit anpacken. Öfters ohne dafür einen Lohn zu erhalten. Diese unentgeltliche Mitarbeit kann aber, wenn sie nicht nur ausnahmsweise vorkommt, zu Diskussionen bei einer Prüfung führen. Im Rahmen einer „Gemeinsamen Prüfung aller lohnabhängigen Abgaben“ (GPLA) durch die Finanz oder die Gebietskrankenkasse kann unentgeltliche Mitarbeit im Familienbetrieb zu Problemen führen, da unter Umständen ein sozialversicherungspflichtiges Dienstverhältnis unterstellt wird.

Mitarbeit von Kindern und Enkeln

Kinder, Enkel, Wahl- oder Stiefkinder, die im Betrieb der Eltern, Großeltern, Wahl- oder Stiefeltern ohne Entgelt regelmäßig mitarbeiten, unterliegen der Pflichtversicherung in der Kranken-, Unfall- und Pensionsversicherung, wenn sie

- das 17. Lebensjahr vollendet haben,
- keiner anderen Erwerbstätigkeit hauptberuflich nachgehen,
- keine Beschäftigung in einem land- oder forstwirtschaftlichen Betrieb vorliegt.

Diese Personen sind bei der Gebietskrankenkasse anzumelden, wobei die Beitragsvorschreibung auf Basis einer fiktiven Beitragsgrundlage (2013: € 24,28 pro Kalendertag; € 728,40 monatlich) erfolgt. Die Beitragspflicht entfällt zur Gänze auf den Dienstgeber. Eine Arbeitslosenversicherungspflicht entsteht dadurch jedoch nicht.

Geringfügiges Beschäftigungsverhältnis vereinbaren

Statt der Unentgeltlichkeit könnte ein geringfügiges Beschäftigungsverhältnis vereinbart werden. Hier ist zu beachten, dass die monatliche Arbeitszeit des geringfügig beschäftigten Dienstnehmers mit dem vereinbarten Lohn übereinstimmen muss. Die Geringfügigkeitsgrenze (2013: € 386,80 monatlich) darf dabei nicht überschritten werden. Im Falle der geringfügigen Beschäftigung fallen diverse Dienstgeberabgaben an wie etwa der Unfallversicherungsbeitrag (1,4 %) oder der Beitrag zur Mitarbeitervorsorgekasse („Abfertigung neu“; ab dem 2. Monat der Beschäftigung; 1,53 %).

Mitarbeit von Ehegatten

Ehegatten können wählen, ob Arbeitsleistungen im Betrieb des anderen aufgrund der familiären Beistandspflicht (ohne Bezahlung) oder aufgrund eines Dienstvertrages geleistet werden. Wird zulässigerweise Unentgeltlichkeit vereinbart, kommt es zu keiner Sozialversicherungspflicht. Allerdings sind in diesem Zusammenhang folgende Grundsätze zu beachten:

- Die Unentgeltlichkeit muss ausdrücklich (am besten schriftlich) vereinbart werden. Die schriftliche Vereinbarung kann im Falle einer Kontrolle ein Nachweis dafür sein, dass mangels Vorliegens eines Versicherungsverhältnisses keine Meldepflicht besteht.
- Für die Annahme eines Arbeitsverhältnisses ist der hinreichend deutlich zum Ausdruck kommende Abschluss eines Dienstvertrages zu fordern. Liegt kein ausdrücklicher Dienstvertrag vor, geht die Rechtsprechung davon aus, dass die Dienste in Erfüllung der familiären Beistands- und Mitwirkungspflicht erbracht werden.
- Der mitarbeitende Ehepartner hat für seine Mithilfe im Rahmen der familiären Beistandspflicht einen Anspruch auf angemessene Abgeltung, der sich nach der Art und Dauer der Leistung, der Ertragslage des Familienbetriebes, den gesamten Lebensverhältnissen und den gewährten Unterhaltsleistungen richtet. Dabei handelt es sich um keinen SV-pflichtigen Entgeltanspruch.

Seniorenbund Kössen Fit & Fun Frühjahrswanderung Osterbrunch im Hotel Alpina

Am Josefitag (19.03.) fand – wie in den Jahren zuvor – wieder die traditionelle „Fit & Fun Frühjahrswanderung“ statt. Der Ausgangspunkt war beim Euro-Camp. Weiter ging's dann per pedes in Richtung Kreuzhäusl, vorbei am Lucknerwirt und zum Abschluss wurde dann wieder in der Kaiseralm eingekehrt. Dort konnten die rüstigen Wanderer die verlorenen Kalorien wieder reichlich auffüllen und in fröhlicher Runde gar so manche Neuigkeit austauschen.

Erstmals neu ins Programm aufgenommen wurde ein Osterbrunch in der Form eines de luxe Frühstückstücks im Hotel Alpina. Diese Premiere nahmen nicht weniger als 34 Mitglieder an, überraschend viele für das erste Mal! Und die Teilnehmer staunten nicht schlecht, was da alles am Frühstücksbuffet zur freien Wahl zum „Senioren-Sonderpreis“ dargeboten wurde. Selbst für den verwöhntesten Gaumen war

alles nur Erdenkliche vorhanden, zusätzlich zu den diversen Getränken wie Kaffee, Kaffee-Latte, Kakao, Tee, diverse Säfte, Prosecco u.v.a.m.; Trost für alle, die dieses Highlight heuer versäumt haben: Für 2014 ist eine Wiederholung geplant!

Vorschau für Mai/Juni/Juli

7. Mai: Muttertagsfeier beim Riedlwirt

21./22. Mai: 2-Tagesfahrt Vorarlberg-Bregenzwald-Bodensee-Rheinfälle: noch einige Restplätze frei (auch für Freunde und Nichtmitglieder!); Inklusivpreis € 149 p.P. (EZ-Zuschlag € 20) Programm unter Tel. 6553 bei Lisi Wimmer anfordern!

20. Juni: Achtung – Programmänderung an Stelle der Fahrt nach Innergschloß/Osttirol: Ausflug zum Chiemsee mit Schifffahrt zur Fraueninsel

22. Juni: Landestreffen des Tiroler Seniorenbundes in Schönberg bei Ibk.

2. Juli: Bezirkswandertag in Fieberbrunn mit Ziel Lärchfilzhochalm-Wildseeloder

19. Juli: Tagesfahrt ins Salzkammergut - Laimeralm

Runden bzw. halbrunden Geburtstag feierten:

Scharnagl Annemarie (80)
Planer Josefine (80)
Sauberer Theresa (65)
Kronbichler Josef (75)
Herzliche Gratulation!



Mitglieder beim Frühstücksbuffet im Hotel Alpina



Die Teilnehmer der Fit & Fun Wanderung

Kameradschaftsbund Kössen

136. Jahreshauptversammlung Obmann Martin Gründler zog Bilanz

Bei der am Samstag, den 6. April abgehaltenen Jahreshauptversammlung des Kameradschaftsbundes Kössen im Gasthof Erzherzog Rainer, an der wieder zahlreiche Mitglieder und Ehrengäste teilnahmen, zog Obmann Martin Gründler eine positive Bilanz. Mehr als 40 Ausrückungen umfasste der Tätigkeitsbericht übers ganze Jahr. Noch erfreulicher ist, so Gründler, dass die Kössener Kameraden keine Nachwuchssorgen haben. Der Kameradschaftsbund Kössen wurde bereits 1877 gegründet und besteht seit 136 Jahren. Derzeit hat der Kössener Verein 165 Mitglieder, davon

45 aktive Mitglieder in Uniform.

Im Totengedenken wurde besonders an die beiden verstorbenen Ehrenmitglieder Josef Schwenter und Peter Höflinger gedacht.

Auch der Kassabericht war sehr erfreulich, da beim Schnapsverkauf und beim Oldtimertreffen fleißig gearbeitet wurde.

Dieser würdige Rahmen wurde auch genutzt, um Gratulationen von zwei langjährigen und verdienten Ausschussmitgliedern durchzuführen. Kassier Herbert Schlechter und Obmannstellvertreter Anton Schlechter feierten im März d. J. ihren 60. Geburtstag.

jom



V. li.: Obmann Martin Gründler, Karin Jörg, VBGM Herber Exenberger und Pfarrer Karl Mitterer
(Fotos: Mühlberger)



V. li.: Obmann Martin Gründler, die Geehrten Herbert Schlechter, Anton Schlechter und VBGM Herber Exenberger

Gratis-Autokatalog 2013

Für alle, die noch auf der Suche nach dem Wunschauto sind: Der Autokatalog 2013 der Zeitschrift „auto revue“ erleichtert das Auffinden der persönlichen Favoriten. Auf 46 Seiten enthält er alle im österreichischen Autohandel erhältlichen PKW's, übersichtlich angeordnet nach Kategorien und Marken. Ob Kleinwagen, Cabrio, rassiger Flitzer, geländefester SUV oder geräumiger Family-Van, die wichtigsten Daten, Ausstattungsmerkmale, Motorvarianten, Listenpreise sowie Bilder eröffnen den Blick auf die aktuellen Kfz-Modelle. Kostenlos erhältlich ist der Autokatalog 2013 nur in den Filialen der Sparkasse.

2,75 % Top-Kondition für Auto, Motorrad, Traktor
Sie möchten ein Neu- oder Gebrauchtfahrzeug kaufen, haben aber nicht genug Geld auf der hohen Kante? Nie war die Finanzierung günstiger als jetzt. Mit der 2,75 %-Kreditaktion* der Sparkasse in Kössen fahren Sie am besten. Egal welche Marke, egal ob Motorrad, Wohnwagen oder Traktor, der Aktionszinssatz ist erhältlich bis 31. Mai 2013. Maßgeschneiderte Raten und flexible Laufzei-



Marco Fender präsentiert das aktuelle Nachschlagewerk für alle Autokäufer
(Foto: Sparkasse)

ten passen sich ganz Ihren Möglichkeiten an. Ein wesentlicher Vorteil der Kreditfinanzierung durch die Sparkasse: Beim Händler können Sie als Barzahler auftreten – vielfach erhalten Sie damit die höchsten Rabatte und können so zusätzlich Geld sparen, vielleicht für das eine oder andere Extra. Vergleichen lohnt sich! Bei Kauf und Leasing. Holen Sie sich daher Ihr persönliches Angebot in der Sparkasse in Kössen.

* Info gem. Verbraucherkreditgesetz: Variabler Zinssatz unter Anwendung der Zinssatzklausel. Effektivzinssatz, monatliche Rückzahlungsraten und Gesamtbetrag der Rückzahlung sind abhängig von Kreditsumme und Kreditlaufzeit. Einmalige Bearbeitungsgebühr € 85,-.

Kameradschaftsbund Kössen

Wallfahrt nach Klobenstein
am Dienstag, den 30. April – abends
Aufstellung: 17:45 Uhr bei der Grenzlandhalle
Abmarsch: 18:00 Uhr
Hl. Messe bei Ankunft in Klobenstein

Kriegerjahrtag in Sachrang
am Pfingstmontag, den 20. Mai
Abfahrt um 7:30 Uhr bei der Grenzlandhalle.
Fronleichnamsprozession am Donnerstag, den 30. Mai
Aufstellung um 8:00 Uhr bei der Grenzlandhalle

150 Jahre Musikkapelle Schleching
am Sonntag, den 2. Juni
Abfahrt um 8:30 bei der Grenzlandhalle
In kompletter Uniform, bei jeder Witterung.

Auf eine zahlreiche Teilnahme freut sich der
Obmann Martin Gründler

1 Jahr Gabilia

Design und Genuss

Feiern Sie mit uns am 2. Mai 2013

Es erwarten Sie viele Neuigkeiten und einiges Mehr ...

Gabriele Radetzky · Dorf 40 · 6345 Kössen

Tel: 0043 5375 64168 · gabriele@radetzky.at · www.radetzky.at

NEU
im Sortiment:
myboshi Wolle

Kulturverein Kössen im Mai

Neue Ausstellung im Gemeindeamt Kössen

Mit der Vernissage am **16. Mai um 20 Uhr** eröffnet der Kulturverein zusammen mit dem Kulturreferat der Gemeinde die Ausstellung des Oberndorfer Malers **Karl Aigner**. Gezeigt werden beeindruckende Landschaften und auch ins Abstrakte gehende Bilder. Im Rahmen des „Kössener Pasticcio“ übernimmt den lyrischen Teil die Kössener Dichterin **Lisi Wimmer** mit einer Lesung eigener Gedichte, musikalisch begleitet von traditioneller Stubnmusi.

Das Kössener Kulturprojekt PASTICCIO*

(Ein Projekt des Kulturvereins „Die Kulturschmiede“) In jedem von Menschen erdachten und geschaffenen Kunstwerk/Objekt sind Gedanken, Emotionen, Vorstellungen und Träume enthalten, die nicht immer nach außen hin erkennbar sind. Sie sind es aber, die die Kreativität des Schaffenden anregen und das Werk entstehen lassen.

Der Betrachter eines solchen Objektes zum Beispiel erfasst im Allgemeinen nur visuell die Darstellung in den gegebenen Dimensionen (maximal dreidimensional). Je abstrakter die Darstellung, umso schwerer wird es dem Betrachter, sich mit dem Objekt auseinanderzusetzen oder gar die Vorstellungen des Schaffenden zu erkennen.

So wie jedes Objekt voller Gedanken und Emotionen steckt, so sind in ihm auch Klänge verborgen, die sich zur Musik formen lassen. So wie das Libretto zu einer Oper oder das Gedicht zu einem Lied werden kann. So lassen sich auch die Darstellungen und die erahnbaren Emotionen musikalisch/klanglich umsetzen. Das Kössener Projekt PASTICCIO soll durch die Vereinigung unterschiedlicher



Kunstarten die in einem Kunstobjekt enthaltenen Emotionen erfassbar machen. Mit der lyrischen Interpretation eines Objektes/Bildes zum Beispiel und der musikalischen Interpretation, beziehungsweise der klanglichen Verstärkung der Lyrik, soll der Betrachter/Zuhörer in das Objekt/Bild hineingezogen werden. Wenn wir als Betrachter unseren Empfindungen erlauben, sich frei zu entfalten, ihnen nachgeben, dann regen Namen, Worte, Bilder, Töne, Düfte die Fantasie und die Kreativität der Sinne an. Vorübergehend tauchen wir ein in eine Welt des irrealen Realismus, des Surrealen, hervorgerufen durch die Darstellung realer Künste. Das Objekt wird so durch den Betrachter aus seiner ersten in eine zweite oder dritte Dimension erhoben. Auf diesem Weg wird das Objekt zusammen mit dem Wort und dem Klang zu einem neuen Kunstwerk PASTICCIO.

So wie Objekte lyrisch und musikalisch interpretiert werden, so soll im Kössener Kulturprojekt PASTICCIO z. B. auch Lyrik interpretiert werden, musikalisch und durch die Bildende Kunst. Die Variationen sind frei wählbar, bedeutend ist das Zusammenspiel zwischen dem Ausgangswerk und den interpretierenden Kunstarten, um für den Betrachter/Zuhörer ein Gesamtkunstwerk entstehen zu lassen.

Diese Darstellungsform ist in ihrer Intensität bisher einmalig und vom Publikum

begeistert aufgenommen worden.

Dieses Projekt, entstanden aus einer Idee, als Experiment vom Kulturverein Kössen gestartet, ist der Beweis dafür, dass aus einer kreativen Idee in der Gemeinschaft Großes entstehen kann. Mit dieser Idee ist etwas kulturell Wertvolles geschaffen worden, das über die Grenzen hinaus Bestand haben wird.

Wenn diese Projekt von der Jugend/den Schulen aufgegriffen wird, ist eines der Ziele des Kulturvereins Kössen in Angriff genommen, die Förderung der Kreativität der Jugend. Ein faszinierender Gedanke, wenn man sich überlegt, was daraus entstehen kann.

Also, wer Ideen hat, ob alt ob jung, meldet euch! Seid mit dabei, wenn in einem kleinen Verein in der Gemeinschaft Großes entwickelt wird.

H. Brinkmann

*Die Bezeichnung PASTICCIO ist angelehnt an den Begriff aus der Opernwelt. Hier bezeichnet man damit eine Oper, deren Musik von mehreren Komponisten oder Teilen mehrere Werke eines Komponisten stammt.

Der Grundgedanke des Kössener Pasticcio ist die Verbindung/Verschmelzung eines Kunstwerkes mit anderen Kunstarten zu einem neuen Gesamtkunstwerk.

Nächstes Treffen

der Kulturinteressierten ist am **11. Mai 2013 um 20:00 Uhr** im Hotel Alpina. Eingeladen sind alle, die sich an der kulturellen Entwicklung in Kössen und im Kaiserwinkl beteiligen wollen. Kreative Ideen und Beiträge sind herzlich willkommen.

In Planung

- Origami Kurs für Jugendliche und Erwachsene
- Beteiligung an Atelierfest und Ausstellung von Monika Stein am 7.7.2013 in Unterwössen. Künstler der Bildenden Kunst aus dem Kaiserwinkl sind herzlich eingeladen.

Zeltfest

Freiwillige Feuerwehr Schwendt

24./25. Mai 2013

nähe Gh. Hohenkendl im Kohlental

Freitag, 24. Mai, ab 21.00 Uhr
4. Captain Morgan Party
 im Festzelt beim Gh. Hohenkendl
 (Schwendt/Kohlental) mit der
Party Coverband Wipe Out
 aus Süddeutschland
 (bekannt vom Bierfest in UNKEN)
 Kartenvorverkauf € 5,- Abendkasse € 8,-
 Kein Eintritt unter 16 Jahren!

Samstag, 25. Mai, ab 14.00 Uhr
Geschicklichkeitsbewerb
 Rahmenprogramm mit Bierkistenkrax'ln,
 Dreheleiterfahren u.v.m.
 ab 19.30 Uhr Tanz und Unterhaltung
 mit den beliebten
Steinplatten Casanovas
 Eintritt € 5,-







■ ■ ■ ■ ■ Mit ■ Einander ■ ■ ■ ■ ■

Information der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt

Ausgabe Mai 2013 | www.raiba-koessen.at



► WOMANLIFE Beratungstage in der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt

Die Monate Mai und Juni möchten wir besonders der Vorsorge für Frauen große Aufmerksamkeit schenken und dürfen Sie daher zu unseren Beratungstagen recht herzlich einladen.

Wir wollen Sie in allen Geldangelegenheiten gut beraten und haben uns zum Ziel gesetzt, mit unseren Kunden – und die es noch werden wollen – alle 1 bis 2 Jahre ein

zu führen. Wir erstellen Ihnen eine Gesamtanalyse Ihrer bestehenden Produkte, können Ihnen bei der Berechnung Ihres Haushaltsplanes behilflich sein und zeigen Ihnen Ihre Pensionslücke auf.

Sollten Sie also von unseren Mitarbeitern am Schalter oder aber auch telefonisch dazu eingeladen werden, nehmen Sie bitte das Angebot an, eine Stunde über „**IHR LEBEN**“ zu sprechen. Bringen Sie auch gleich Ihre Unterlagen zum Vorsorgegespräch mit, wir bieten Ihnen einen kostenlosen „Polizzencheck“ an.

Wir beraten Sie gerne zu allen Finanz- und Vorsorgethemen auf kompetente und zuverlässige Weise.

„LEBENS PHASEN- GESPRÄCH“



**5 x 2 Tickets
Gabalier-Konzert**
in Kitzbühel zu gewinnen!
Kommen Sie zum
Beratungstermin in
die Raiffeisenbank!

► Wir bieten eine speziell auf die Bedürfnisse von Frauen abgestimmte, Lebensphasenberatung an. Informieren Sie sich jetzt und gewinnen Sie **5 x 2 Karten für das Andreas Gabalier Openair in Kitzbühel.**



1 16. Raiffeisen Wohnbauabend 5. März

Im ersten Themenbereich des Abends gab Ing. Josef Buchauer von der BH Kitzbühel einen kompakten Überblick über die aktuellen Wohnbau-, Sanierungs- und Ökoförderungen. Anschließend gab DI Stephan Oblasser vom Land Tirol Einblicke in die Energiestrategie des Landes und die Nutzung der Energieressourcen für private Haushalte. Die Schüler der Polytechnischen Schule Kössen präsentierten mit dem "ökologischen Fußabdruck" und den Energiesparmöglichkeiten im Haushalt praktische Anwendungen für eine nachhaltige Mitgestaltung der Zukunft.

Zum Thema „Das Raiffeisen Servicepaket“ berichteten die Wohnbauberater über günstige Finanzierungsvarianten und Vorsorgepakete bzw. den Mehrwert für Kunden der Raiffeisenbank. Anschließend berichtete unsere Beraterin Martina Gründler über die Rolle der „Frau am Bau“. Das vermeintlich „schwache Geschlecht“ übernimmt wichtige organisatorische und emotionale Aufgaben auf der Baustelle. Nach dem Gewinnspiel wurde zu einer Bauherrenjause eingeladen und man konnte man sich dabei mit den Vortragenden über persönliche Anliegen unterhalten.

Wohnbau günstig wie nie

Es empfiehlt sich, geplante Sanierungsmaßnahmen in der derzeitigen Niedrigzinsphase sofort in Angriff zu nehmen. Das Beratungsteam der Raiffeisenbank freut sich auf ein Gespräch mit Ihnen.

2 Sumsi Trachtenfest

Am 27.2 luden wir unsere fleißigen Sumsisparer zum Sumsi Trachtenfest ein. Da wurde dann so einiges geboten, angefangen vom Bierkrug schieben bis hin zum Traktor Wettrennen war für jeden etwas dabei. Ebenfalls konnten die Kinder ihre eigenen Zopfgebäcke verzieren und diese dann mit nach Hause nehmen.

Ein Dank gilt hierbei der Firma Pretzner, die uns dabei tatkräftig unterstützt hat. Zum Schluss konnten die Kinder dann noch einmal so richtig rocken und brachten die Tanzfläche bei der „Almdisco“ zum Beben.

3 Weltfrauentag - Womanlife

Am 8. März feierte die Raiffeisenbank Kössen den Weltfrauentag. Bei angenehmen Gesprächen und einem Glas Aperol-Spritz wurden Tipps und Infos zu wichtigen Themen, speziell für Frauen, besprochen. Unter allen Besuchern wurden 2 x 2 Karten für das Andreas Gabalier Openair im August 2013 im Casinostadion Kitzbühel verlost. Mittlerweile wurden die Konzertkarten an die glücklichen Gewinnerinnen Erika Hörfarer und Lisi Gschnaller übergeben.

Mit dem neuen Beratungsfolder „Frau sein“ bieten wir eine speziell auf die Bedürfnisse von Frauen abgestimmte Lebensphasenberatung an. Informieren Sie sich jetzt und gewinnen Sie weitere 5 x 2 Karten für das Andreas Gabalier Openair.

4 Närrische Maskerade

Mampf, Mampf... hieß es am 12. Feber, dem Faschingsdienstag wieder in der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt. Wie jedes Jahr luden wir zum traditionellen Faschingskrapfenessen ein. Dank der Kreativität unserer Kollegin Daniela, die uns aus ihrem umfangreichen Kostümfundus ausstattete, konnten sich alle perfekt verkleiden. Danke dafür. Die MitarbeiterInnen der Bank konnten mit ihren Kunden in lockerer und lustiger Atmosphäre etwas Zeit verbringen und freuen sich schon auf nächstes Jahr.

5 Neue Aufgabe für Johanna

Wir freuen uns über Nachwuchs in der Raiffeisen Familie. Unsere Mitarbeiterin Johanna hat am 26.2.2013 einen gesunden Sohn namens David zur Welt gebracht. Alle Mitarbeiter gratulieren recht herzlich und wünschen eine schöne Zeit zu Dritt! Wir freuen uns auf viele Besuche in der Bank und natürlich auch auf die Rückkehr ins Team.

6 Neue Leitung des Raiffeisen Club

Daniela Dagn hat kürzlich die Raiffeisen Bankbasisausbildung mit ausgezeichnetem Erfolg bestanden. Seit einem Jahr verstärkt Sie das Team der Raiffeisenbank und ist zu einer Stütze im Unternehmen herangewachsen. Sie wird in Zukunft neben Ihrer Tätigkeit als Serviceberaterin die Leitung des Raiffeisen Club übernehmen. Herzliche Gratulation!

WIR SIND PARTNER DER REGION

Folgende Vereine und Institutionen wurden im Jahr 2012 unterstützt!



Im Jahr 2012 wurden Investitionen betreffend Grund und Gebäude in Höhe von **EUR 528.000,-** direkt an die heimische Wirtschaft vergeben.

Wir übernehmen Verantwortung für unseren Lebensraum

Engagement und Verantwortung für den Kaiserwinkl sind für uns keine leeren Worte, sondern ein Auftrag, den wir als Raiffeisenbank Kössen-Schwendt aktiv wahrnehmen.

Wir unterstützen seit Jahren verschiedenste heimische Initiativen aus den Bereichen Soziales, Kunst Kultur, Bildung Wissenschaft und Sport.

Die Bank, die das Vertrauen der Menschen besitzt und die HEIMAT fördert!

122. Raiffeisen Generalversammlung

Kontinuierliches, gesundes Wachstum und eine nachhaltige Förderung der Region: Die Genossenschaftsmitglieder der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt konnten auch im vergangenen Jahr mehr als zufrieden mit ihrer Bank sein. Die Raiffeisenbank hielt am 18. April die 122. ordentliche Generalversammlung ab. Dazu konnte Obmann Herbert Exenberger neben zahlreichen Mitgliedern und Vertretern der heimischen Wirtschaft auch den Vorstand der RLB Tirol AG, Herrn Dr. Hannes Schmid sowie den Obmann des Raiffeisenverbandes Tirol, Herrn OR Mag. (FH) Johann Stockinger begrüßen.

Erfolg in Zahlen:

Auch im Geschäftsjahr 2012 blieb die Bank weiterhin auf Erfolgskurs. In den wichtigsten Bereichen wurden eindrucksvolle Zahlen präsentiert. Die Bilanzsumme betrug per 31.12.2012 116,5 Mio. Euro. Das Vertrauen der Kunden spiegelt sich auch bei den Ersteinlagen wider. Diese wiesen mit Ende 2012 einen Wert von 93 Mio. Euro auf. Auch in wirtschaftlich schwierigen Zeiten kann die Bevölkerung und Wirtschaft auf uns vertrauen: Die Summe der Ausleihungen wuchs 2012 auf 74 Mio. Euro.

Raiffeisenbank ehrt Mitarbeiter:

Die Generalversammlung ist jedes Jahr ein würdiger Anlass, um langjährigen Mitarbeitern für ihr Engagement, ihre Treue und Loyalität zu danken. Geehrt wurden Marietta Grandner (20 Dienstjahre), Hans-Peter Schwentner (20), Bernhard Widauer (25), Hubert Schreder (30). Sie erhielten eine Urkunde vom Raiffeisenverband Tirol sowie eine Ehrung der Wirtschaftskammer Tirol.



Außerdem feierte Matthäus Hörfarer sein 25-jähriges Jubiläum als Geschäftsleiter der Raiffeisenbank Kössen-Schwendt. In diesem Zeitraum entwickelte sich die Raiffeisenbank gemeinsam mit einem starken Mitarbeiter-

team zu einer der eigenkapitalstärksten Raiffeisenbanken Tirols. GL Matthäus Hörfarer wurde dafür der Berufstitel "Direktor" verliehen.



Förderung:

Im Sinne unseres genossenschaftlichen Förderauftrages ist es für uns eine selbstverständliche Verpflichtung immer wieder einen Beitrag zum Wohl der Allgemeinheit zu leisten. So wurde im Rahmen der Generalversammlung an die Bergrettung Kössen € 1.000,- für den Ankauf eines GPS-Loggers übergeben. Damit ist es nun möglich den Standort des Verunglückten punktgenau zu definieren. Die FF-Kössen erhielt ebenso € 1.000,-.



Eine Bank von Menschen für Menschen

2012 war es uns wieder wichtig, mehr als Bank zu sein und weit über das klassische Angebot hinaus kundenorientierte Produkte und Dienstleistungen anzubieten. Im Zentrum stand erneut das Bestreben, für unsere Mitglieder und Kunden ein vertrauensvoller und kompetenter Partner zu sein und die Beziehungen ständig zu pflegen. Gelungen ist uns dies durch den persönlichen Kontakt, die Konzentration auf die Bedürfnisse der verschiedenen Kundengruppen und durch eine Fülle an Aktionen und informativen Veranstaltungen.

.....Mit Einander.....

NEUES AUS DER SERVICE ECKE



Gerüstet für die Reisezeit:

Speziell im Urlaub ist es wichtig, mit den richtigen Zahlungsmitteln ausgestattet zu sein. Wir empfehlen daher vor Reiseantritt ein informatives Gespräch in der Raiffeisenbank. Dabei überprüfen wir unter anderem die Gültigkeit und die aktuellen Limits der Bankomat- und Kreditkarte.

Mit der **VISA Gold Card** von Card Complete bieten wir neben der weltweit bargeldlosen Bezahlung einen erhöhten Reiseversicherungsschutz. Eine Reisetorno-Versicherung (Deckung bis EUR 2.500,00) gibt's gratis dazu. Für weitere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung.

Mairella



Vorsicht bei LOTTO-Anrufen:

Immer wieder versuchen unseriöse Anbieter, telefonisch zur Teilnahme an Spielgemeinschaften zu überreden. In diesem Zug wird auch nach der Bankverbindung gefragt und die anfallenden Kosten werden automatisch abgebucht. Wir empfehlen, diese Angebote NICHT anzunehmen und auf keinen Fall die Bankverbindung bekannt zu geben.

Auch die AK und der Konsumentenschutz warnen vor dieser Art der Kundengewinnung. Wer bereits betroffen ist, kann sich für Hilfestellung gerne an uns wenden.

Unser Tipp: Wer sein Glück versuchen möchte, kann gerne bei unserer LOTTO-Aannahmestelle in der Raiffeisenbank vorbeischauen.



Annahmestelle



Saisonstart Erlebnis- Waldschwimmbad Kössen:

Auch heuer schicken wir unsere jungen Kunden mit tollen Ermäßigungen in die Badesaison.

Raiffeisen Club Mitglieder erhalten wieder vergünstigte Tages- und Saisonkarten. Auch an den Erstverkaufstagen (17. – 20.05. und 24. – 26.05.) gibt's zusätzliche Ermäßigungen.

Saisonkarten gelten zusätzlich im Freibad Reit im Winkl und am Walchsee (Ostufer + Seepromenade)

Also, auf ins kühle Nass und viel Spass im Erlebnis-schwimmbad!



Daniel



Schon ab
30 EURO
im Monat.

20 EURO
STARTBONUS
Für Ihre Raiffeisen-Fonds-Vorsorge

Raiffeisenbank Kössen-Schwendt, reg.Gen.m.b.H.

Bankstelle Kössen

Dorf 4, 6345 Kössen

Telefon: 05375/6232-0 Fax: 05375/6232-13

info@raiba-koessen.at www.raiba-koessen.at

Bankstelle Schwendt

Dorfstr. 22, 6385 Schwendt

Telefon: 05375 6813 - 0

Fax: 05375 29219

Impressum: Medieninhaber und Verleger

Raiffeisenbank Kössen-Schwendt

Konzeption, Redaktion, Grafik, Layout, Text

Gerhard Meindl, Marketing

Druck: Textbüro Beyer OEG

Endlich Frühling im Familienzentrum Kaiserwinkl!

„Die Musik wird treffend als Sprache der Engel beschrieben.“ (Thomas Charlyle). Zahlreiche Engerl mit ihren Eltern musizieren auch wieder im Kaiserwinkl, in Annettes Musikgarten in Walchsee. Groß und Klein tauchen in eine phantasievolle Welt voller Klänge, Töne und abenteuerlicher Geschichten ein. Also bitte nicht wundern, wenn einige Kinder und Mamis singend und summend durch den Supermarkt schlendern! Märchenhaft ging es beim Hühnertheater „Das schönste Ei der Welt“ zu –



die Kleinen durften einer spannenden Geschichte lauschen, selbstgemachte Spitzwegerich-Hustenbonbons, einen zauberhaften Brennesseltrunk (Rezept siehe unten) sowie selbst gemörstertes Kräutersalz probieren! Für die Kinder und Eltern gestaltete sich so ein abwechslungsreicher und mit neuen Ein-

drücken versehener Nachmittag, von dem jeder noch Rezepte mit nach Hause nehmen durfte! Wie z.B. den erfrischenden Brennesseltrunk: eine Hand voll frischer, junger Brennessel mit 1 Glas Apfelsaft mixen (mit dem Pürierstab), durch ein Sieb abseihen – fertig ist der energiegeladene Frühlingscocktail!

Im Mai erwartet euch:
**Freitag, 17.05.2013,
16:00–17:00 Uhr:**

**BILDERBUCHKINO
Elmar und der Elefant**
Freiwillige Spenden.

Elmar, der bunte Elefant, besucht die Bücherei Walchsee. Er möchte mit euch gemeinsam singen, basteln musizieren und euch natürlich seine spannenden Geschichten erzählen. Anneliese, Annette und Elmar freuen sich auf euch! Anmeldung erforderlich unter 05374 50160 oder direkt in der Bücherei.

Infos unter 0676 3617609 oder per mail:
info@familienzentrum-kaiserwinkl.com

Wärmende Sonnenstrahlen und herzliche Grüße aus eurem

*Familienzentrum
Kaiserwinkl*

Rumänien-Sammlung Ein herzliches Danke!

Frau Olga Aszalos bedankt sich für die großzügige Hilfe bei allen, die so zahlreich für Rumänien gespendet haben. Ganz besonderer Dank gilt dem Altenwohnheim Kössen-Schwendt für die vielen gespendeten Hilfsmittel für ein rumänisches Altersheim, Herrn Alois Knoll (Schwendt) für die zur Verfügung gestellten Räumlichkeiten sowie Frau Greti Huber und Frau Erni Vieider für die große Mithilfe.




Nutzfahrzeuge



VW 8plus

Jahres-Service

Für VW Modelle ab 8 Jahren

§ 57 a
+ Öl mit Ölfilter
+ Arbeitszeit
+ Mobilitätsgarantie für 1 Jahr

ab **147.⁰⁰** für Golf IV
1,6 L Benzin, Bj. 98–04

Ihr autorisierter VW Verkaufsagent

Haunholter

KÖSSEN

6345 Kössen, Lendgasse 3
Telefon 05375/6467, www.haunholter.at

Unverb. empf. Richtpreise in Euro inkl. MwSt. exkl. Zusatzarbeiten wie z.B. Zündkerzen, Dieselfilter, Bremsflüssigkeit und deren Austausch. Gültig bis auf Widerruf. Mehr Angebote in unserem VW Service-Betrieb oder unter www.volkswagen.at/service



**Original nach
Maria
Treben**

Maria Treben Naturprodukte Europa
Rosi Nothegger
Dorf 45 • A-6345 Kössen
Tel. & Fax: +43 5375 6032
info@123mariatreben.com
www.123mariatreben.com



Aktion

Aktion Synergetic Cream
um € **38,50** statt € 48,50
Sie sparen € 10,00

Das ideale
**Muttertags-
geschenk**

finden Sie in unserem Geschäft
in Kössen, Dorf 45
oder im Internet-Shop -
bestellen Sie bequem von zu Hause aus.
www.123mariatreben.com



Eines schönen Tages,

... es war im April, da fiel die ersehnte Mittagssonne auf die pompöse blauschwarze Glasfassade vom „neuen“ Kufsteiner Gymnasium. Ein Betonklotz, anfangs umstritten, aber unterdessen halbwegs akzeptiert. Lernenden Räume zu schaffen kann nie verkehrt sein. Das Teufliche findet sich im Detail: Die Sonne brachte es an den Frühlingstag, dass die getönten Scheiben sichtlich eines Glasreinigers samt passendem „Huttn“ bedurften. Aber wie kriegt man so einen mondänen Palast sauber? Vielleicht klettern? So abwegig ist das beileibe nicht. Denn die Kehrseite des Hauses zielt eine aalglatte Fassade, die zum Hinaufhängeln nicht nur ermuntert. Sondern verpflichtet! Wandertag? War gestern. Heute wird geclimbt (oder wie das heißt). Und der reichlich schwer erziehbare Schüler, der 1956 ins Gym kam, erinnert sich nostalgisch früherer Tage. Es fing damit an, dass an der Villa vis-a-vis zu lesen war: „Luftschutzkeller.“ Das Tragen von Jeans war ausdrücklich verboten. Begründung: „Nietenhosen sind nur was für Neger!“ So hieß das wortwörtlich. Der Physikprofessor, ein herzensguter Kauz, der „Oger!“, unterrichtete so stinklangweilig, dass der böse Bub aus dem Physiksaal Fenster sprang, beim Gasthaus Kalkschmied ein kleines Gösser trank (samt Tschik, eh klar) und wieder übers Efeuspalier in den Unterricht zurück kletterte. Er kam flugs ins Klassenbuch: „Schüler Auer ist erst aus dem Fenster heraus- und anschließend in den Unterricht zurückgeklettert.“ Wie das wohl heute aussähe? Klettern als Pflichtfach. Wer's verweigert, kommt ins Klassenbuch: „Der Schüler betrat den Physikunterricht durch die Tür und verließ diesen wieder durch selbige.“ Nein, das geht nicht!

WSV Walchsee – Sparkassen Bezirkscup + Nici Cup

Wir erreichten heuer den 1. Platz beim Sparkassen Bezirkscup Kinder in der Vereinerwertung! Das war eine gewaltige mannschaftliche Leistung der Kinder! Hervorzuheben ist der 5. Rang auf Landesebene und 1. Platz Bezirkscup U11 von Daniel Gschwendtner. Gratulation! Zahlreiche Stockerlplätze der Kinder runden das Ergebnis ab. Optimale Trainingsmöglichkeiten fanden wir durch Unterstützung der Lifanlagen Zahmer Kaiser (Kurz Konrad) und des Trainer-Teams unter Franz Harasser, Hannes Greiderer, Josef Fahringer und Isabella Erharder vor. Die Trainer wurden für ihre geleistete Arbeit von den Kindern mit super Leistungen belohnt! Die Bezirkscup Endpreisverteilung fand unter Bez.-Obmann Juffinger Sepp, ÖSV Präsident Margreiter und zahlreichen Ehrengästen statt. ÖSV Kaderläufer Eva-Maria Brem und Steffi Moser überreichten allen die Preise.

Beste Ergebnisse

Endwertung:

U8: 3.PI. Weingartner Rosina;



3.PI. Gasser Lucas;
5. PI. Gschwendtner Niklas
U9: 2.PI. Deitmar Florian
U10: 2. PI. Gasser Julian
U11: 1.PI. Gschwendtner Daniel; 5.PI. Gasser Johannes

Nici-Cup

Von über 50 Trainingskindern kamen 40 Kinder in die Endwertung. Der WSV ist somit der zweitstärkste teilnehmende Verein (KSV 42 Kinder/10 Vereine). Der Nici-Cup stellt für alle Kinder eine Plattform dar, die sich sportlich und skitechnisch bei einem Rennen messen wollen. Mit viel Eifer und Fleiß wurde um die Nici Plüschtiere bei den Rennen gekämpft.

Gesamtergebnis nach 5 Rennen:

Bambini: 5.PI. Trattner Nicola; 1.PI. Loferer Martin
U8: 1.PI. Weingartner Rosina; 2. PI. Gasser Lucas; 4.PI. Gschwendtner Niklas
U10: 1.PI. Gasser Julian; 4.PI. Schranz Lukas
U12: 4.PI. Achorner Sabrina; 5.PI. Gasser Johannes
U14: 5.PI. Thaler Johannes
U16: 1.PI. Schranz Anna-Lena
Gratulation an alle für eure Leistung!

DANKE an alle Sponsoren, Helfer, Eltern, Kinder und Freunde des WSV Walchsee.

Obmann Franz Harasser



Berggasthof Edernalm
ab 27. April wieder geöffnet!
Hans und Maria freuen sich auf Ihr Kommen.

40-jähriges Jubiläums-Fest in Kössen mit „Superadler“ Andreas Kofler



Glückwunsch für 40 Jahre Volksbank in Kössen!

V.l.n.r.: Dir. Werner Foidl, Christoph Hetzenauer, Vorstandsvorsitzender Mag. Wolfgang Schauer, Filialleiter Helmut Aschenwald, Moderatorin Karin Kühlechner, Andrea Dagn, Skispringer Andreas Kofler, Doris Thaler, Maria Schlechter, Franziska Fahringer und Helmut Gründler
(Foto: Alex Gretter)

Mit 40 befindet man sich in den besten Jahren. Das betrifft ganz offenbar nicht nur die Menschen, sondern im aktuellen Fall auch die Volksbank in Kössen, die vor wenigen Tagen zusammen mit weit über 200 Kunden und Freunden diesen runden Geburtstag feiern konnte!

Im Jahr 1973 eröffnete die Volksbank Kufstein-Kitzbühel ihre erste Filiale in Kössen. In diesen vier Jahrzehnten wurde die Filiale mehrmals erweitert und die Zahl der Kunden stieg rasant.

Nach dem offiziellen Teil der Jubiläumsfeier mit Begrüßung durch Filialleiter

Helmut Aschenwald und Dir. Mag. Wolfgang Schauer sowie den Grußworten des Kössener Bürgermeisters Stefan Mühlberger gab es ausreichend Möglichkeiten, das Jubiläums-Programm zu genießen. Highlight war die Anwesenheit von ÖSV-Superadler Andreas Kofler, der Autogrammwünsche am laufenden Band erfüllte und mit sympathischer Ausstrahlung die Besucher begeisterte. Großen Anklang fanden aber auch der Wettbewerb am Skisprung-Simulator, Clown Leonardo, die Musikgruppe „Joe Carpenter Duo“ und das erstklassige kulinarische Angebot.

Mooslenzer Runde Kössen

Zum nächsten gemeinsamen Frühstück treffen wir uns am
Sonntag, den 26. Mai,
wie immer im Hotel Sonneck um 09:00 Uhr.

Bis dahin wünschen wir allen eine schöne Frühlingszeit!

Ihr Werbepartner im Kaiserwinkl
beyerwerbung+druck OG

Werbekonzepcion • Druckagentur

Kössen • Mooslenz 39 • Tel. 05375 5311 • info@beyer-werbung.at

per pedes
Schuhe & Taschen
www.per-pedes.eu

Schuhe & Accessoires
bei perpedes

**TOP TREND
NEUHEITEN
FRÜHJAHR
2013**

**Das Leben ist zu kurz
für langweilige
Schuhe!**

Der Weg lohnt sich...

per pedes

Schuhe & Taschen
D- 83242 Reit im Winkl
Rathausplatz 6
Tel. 49 (0) 8640-797700

REIT IM WINKL
agentur g5-ruh

Recht im Alltag



von Rechtsanwältin
Dr. Apollonia Hechenbichler

Recht im Alltag

„Buschwindröschen und Lungenkraut – Erholung im Wald“

Martina hat schon sehnsüchtig auf den Frühling gewartet und genießt jetzt wieder ihre ausgedehnten Waldspaziergänge, bei denen sie kreuz und quer den Wald erforscht. Und weil es gar so schön ist, trällert sie mit den Vögeln um die Wette. Das gefällt dem Jäger Franz, der auf dem Hochstand auf Jagdglück hofft, gar nicht und er fordert Martina nicht gerade freundlich auf, auf den markierten Wegen zu bleiben.

Kann der Jäger Martina mit Recht auf die gekennzeichneten Waldwege verweisen?

Die Benützung des Waldes ist im Forstgesetz geregelt. Im § 33 Abs. 1 Forstgesetz heißt es: „Jedermann darf, ... Wald zu Erholungszwecken betreten und sich dort aufhalten.“

Ausgenommen sind Waldflächen, für die die Behörde ein Betretungsverbot verfügt hat, Waldflächen mit forstbetrieblichen Einrichtungen (z.Bsp. Forstgärten, Saatflächen, Holzlagerplätze usw.) und Wiederbewaldungs- und Neubewaldungsflächen. Das Recht, einen Wald zu Erholungszwecken zu betreten, gilt grundsätzlich auch für alle Wälder in Privatbesitz.

Es ist in jedem Fall aber der Umfang der Erholung zu beachten. Denn nicht alles, was man selbst als „Erholungszweck“ ansieht, ist auch im Sinne des Forstgesetzes eine Erholung, die im Wald ohne Einschränkung gestattet ist. So ist etwa das Übernachten im Wald (Lagern bei Dunkelheit), das Zelten oder das Befahren oder Reiten nicht grundsätzlich frei gestattet, sondern nur mit Zustimmung des Waldeigentümers bzw. bei Forststraßen nur mit Zustimmung des Wegerhalters.

Auch das beliebte Schifahren abseits gesicherter Pisten ist nicht nur in vielen Fällen gefährlich, sondern im Bereich von Aufstiegs- und Abstiegshilfen abseits markierter Pisten und Schirouten auch im Forstgesetz verboten. Hingegen ist das Schilanglaufen ohne Loipen im Wald „unter Anwendung der nötigen Vorsicht“ erlaubt. Die Zustimmung des Waldeigentümers zu weiteren Aktivitäten, die über das bloße Betreten zu Erholungszwecken hinausgehen, kann auf bestimmte Benützungsarten – zum Beispiel Zelten – oder auf bestimmte Zeiten beschränkt werden.

Andererseits können Waldeigentümer Gefährdungsbereiche durch Holzfällung und -bringung auf die Dauer der Holzerntearbeiten, Waldflächen, in denen durch Stürme Bäume umgeworfen wurden oder in denen Forstschädlinge bekämpft werden, für bestimmte Zeit behördlich sperren lassen. Sollte durch ein solches Sperrgebiet, das durch Hinweistafeln zu kennzeichnen ist, ein Weg verlaufen, so ist ein Umgehungsweg anzulegen.

Besteht an der Benützung von Wald für Zwecke der Erholung ein öffentliches Interesse, insbesondere in der Nähe einer Stadt, so kann ein Wald auch zum „Erholungswald“ erklärt werden. Dann ist einerseits die Nutzung des Waldes durch den Eigentümer eingeschränkt (er erhält dafür eine angemessene Entschädigung), andererseits können sogenannte Gestaltungseinrichtungen wie z.Bsp. Parkplätze, Spiel- und Lagerwiesen, Sitzgelegenheiten, Wander-, Radfahr- und Reitwege, Hütten usw. angelegt werden. Das Betreten des Waldes ist nicht auf Waldwege und Forststraßen eingeschränkt.

Martina darf daher zu „Erholungszwecken“ den Wald auch abseits von Wegen durchstreifen und vielleicht kommt der etwas schüchterne Franz auch noch dahinter, warum Martina ihre Waldspaziergänge gerne im Bereich des Hochsitzes macht...

Dr. Apollonia Hechenbichler

Rechtsanwältin

A-6345 Kössen · Bichlach 65a

Tel. 05375 6680 · Fax 05375 29099

Obst- und Gartenbauverein Kössen-Schwendt

Der Ausflug des Obst- und Gartenbauvereins Kössen-Schwendt wurde auf den 29. Juni verschoben.

Nähere Infos folgen.

Pensionistenverband Kössen

Tagesausflug nach Regensburg

Nach der langen Winterpause starteten wir am 12.4. 2013 mit einer schönen Tagesfahrt nach Regensburg in der Oberpfalz. „Eine der schönsten Städte der Welt“ – so urteilte ein englischer Stararchitekt. Eine Beurteilung, die ihre Berechtigung hat, das konnten wir bei der geführten Besichtigung durch die lebhafteste Altstadt erfahren. Die wunderschönen historischen Bauten und Kunstwerke sowie die vielen an die Wohnhäuser angebauten Türme, mit denen wohlhabende Kaufleute ihren Reichtum kundtaten (je höher desto reicher), die aber gar nicht bewohnbar waren, prägen die Hauptstadt der Oberpfalz und Bischofsstadt. Die bekanntesten Sehenswürdigkeiten wie die Steinerne Brücke (850 Jahre alt und immer noch bestehend und benutzbar) sowie der wunderbare Dom St. Peter und das alte Rathaus beeindruckten die Kössener. Großes Wetterglück war uns beschieden, zumal es lediglich windig aber trocken war, und gelegentlich lugte auch die Sonne hinter den Wolken hervor, während es in Kössen ein regnerischer Tag war. Natürlich wurde auch den kulinarischen Genüssen nachge-

gangen und die Oberpfälzer Küche genossen, das Mittagessen im „Bischofshof“ und die nachmittägliche Jause auf der Heimfahrt rundeten den ersten Tagesausflug der Ortsgruppe harmonisch ab.

Geburtstagswünsche

Unserer Maria Oberaigner gratulieren wir herzlich zum 90. Geburtstag und unserer Elisabeth Schnalzger zum 92. Geburtstag. Wir wünschen beiden alles Liebe und Gute sowie Gesundheit für noch viele gute Jahre.

Muttertag

Heuer begehen wir den Muttertag auf eine neue Weise: Die Mitglieder (Mütter und Väter) sind am 11. Mai zu einer Gratis-Halbtagsfahrt ins Alpbachtal mit einem Abstecher zu den Reintaler Seen eingeladen sowie zu Kaffee und Kuchen. Mit dieser Einladung bedankt sich der Pensionistenverband bei seinen vielen treuen Mitgliedern.

Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung findet in diesem Jahr am Dienstag, den 14.5. 2013 um 14.00 Uhr im Hotel „Waidachhof“ statt. Um Vormerkung und zahlreiche Teilnahme wird gebeten. Im Rahmen dieser Versammlung werden auch Mitglieder geehrt.



Start zur Altstadtführung – Interessante Perspektiven in der Altstadt

Muttertagsaktion

bei **Sport Mühlberger**
und **Schuhhaus Schermer**



6. – 11. Mai 2013

Montag – Freitag, 8.30-12.30 Uhr und 14.30-18.00 Uhr

Samstag, 8.30-12.00 Uhr

(Am Donnerstag, 9.5. ist Feiertag)

Auf Ihren Besuch freuen sich:

sport & mode
mühlberger

6345 Kössen • Alleestraße 31 • Tel. 05375 6256
www.sport-muehlberger.at



Alleestraße 26 • 6345 Kössen
Tel.: 05375/6274 • Fax: 62744

Schuhhaus

WOHLGEFÜHLSCHERMER

Orthopädieschuhtechnik

www.schuhhaus-schermer.at

Osterballparty der JB/LJ Kössen



Nach einer langen und intensiven Planungs- und Vorbereitungszeit waren wir froh, als das Osterwochenende endlich bevorstand. Am Aschermittwoch begannen unsere Männer am Euro-Camp Liftparkplatz mit dem Aufbau des großen Festzeltes. Darauf verbrachten wir drei Tage mit Installationen, der Errichtung der Bars, der Vorbereitung des Imbisses, dem Aufbau der Garderobe und des Eingangsbereiches. Am Ostersonntag konnten wir pünktlich die Gäste einlassen und um 20:30 Uhr wurde der Ball offiziell durch unsere Obleute, Andreas Kramer und Stephanie Hörfarer, eröffnet. Für eine einzigartige Stimmung sorgten auch heuer wieder die Jungen Zillertaler. Zu späterer Stunde brachten die DJs Mascht und Steff die Menge noch einmal

richtig zum Abtanzen. Die vielen Ballbesucher feierten voller Elan bis in die frühen Morgenstunden. Es war für uns eine absolut gelungene Veranstaltung.

Danken möchten wir allen Unternehmen und Personen, die unseren Ball gesponsert und unterstützt haben. Vielen Dank auch unseren vielen Gästen, die trotz der diesjährigen geänderten Umstände auf unsere Organisation vertraut haben und so zahlreich gekommen waren. Unser größter Dank gilt allen Mitgliedern, die uns beim Zeltauf- und -abbau unterstützt haben und das ganze Wochenende da waren, um unseren Ball mit zu organisieren und mit anzupacken. Ohne euch wäre die Durchführbarkeit einer solchen Großveranstaltung nicht möglich gewesen.

Tiroler Frauen OG Kössen

Frühlingsausflug nach Hallstatt

Aus terminlichen Gründen wird die Fahrt nach Hallstatt in den Juni verlegt; geplant ist Donnerstag, 6. Juni – sollte aber die Wettervorhersage schlecht sein, so finden wir sicher in der 2. Juniwoche einen passenden Termin. Alle, die sich bisher zum Ausflug an-

gemeldet haben, werden Ende Mai noch telefonisch verständigt.

Info bei: Monika Beyer
0676 82337237

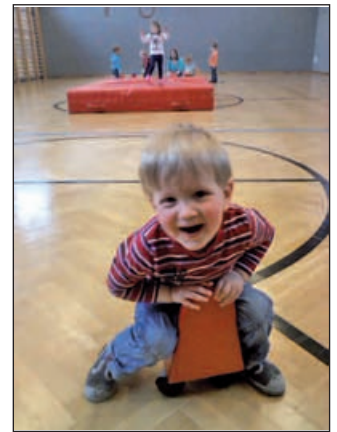
Die nächste Theaterfahrt
... führt uns nach Salzburg ins Landestheater (siehe Kasten).

OL Leni Planer
mit Ausschuss

Schwendter Krabbelmäuse

Endlich ist es soweit und wir können die warmen (etwas verspäteten) Sonnenstrahlen genießen! Sobald es nicht regnet, ziehen wir uns sofort nach unserer gemeinsamen Jause an um raus zu gehen. Im Moment erkunden wir wieder alle unsere Spazierwege und finden jeden Tag etwas Neues.

Falls das Wetter mal nicht so mitspielt, düsen wir schnell mit unseren super schnellen Autos in den großen Turnsaal der Volksschule, wo wir uns aus-
toben und turnen können. Im Moment ist es aber auch sehr interessant, einfach nur an den Fenstern zu kleben, dem Bagger zuzu-



schauen und auf unseren tollen Spielplatz zu warten!

Infos und Anmeldungen
unter 0676 36 10 551
(07:00 – 14:00 Uhr) oder
www.familienzentrum-kaiserwinkl.com

„The Sound of Music“ Landestheater Salzburg



Leider waren für 2013 schon alle Vorstellungen ausverkauft – und so besuchen wir das bekannte und sehr beliebte Musical „The Sound of Music“ mit Musical-Star Uwe Kröger am **Samstag, 15. März 2014!**

Da diese Vorstellung auch schon wieder ausgebucht ist, müssen wir unsere Reservierung bis Ende Juni d. J. fix bestätigen. **Wer also Interesse hat, möge sich bitte gleich vormerken lassen.**

Gebucht haben wir wieder tolle Plätze: Balkon 1. Reihe und Parterre Reihe 3 bis 9 (€ 50,- bis 60,-)

Zu dieser Fahrt sind wie immer alle Kaiserwinkler mit Verwandten/Bekannten eingeladen!

Anmeldungen ab sofort bei
Monika Beyer, 0676 82337237

(Organisiert von den „Tiroler Frauen“ OG Kössen)

Auto Aicher



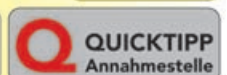
Verkauf • Reparatur • Service
6345 Kössen • Hütte 13
Tel. 05375/6249 • Handy 0699/11659266
www.auto-aicher.at

bp **Tankstelle**

Stefan Aicher
6345 Kössen • Hütte 15
Tel. 05375/6394 • Fax 29406
Öffnungszeiten: 6.00 – 22.00 Uhr
So- u. Feiertage: 8.00 – 22.00 Uhr

Unser Geschenk: **Tankgutscheine**

ADMIRAL
SPORTWETTEN



ÖWR Walchsee: Kinderschwimmkurs 2013

Zwischen dem 4. und 23. März 2013 fand der alljährliche Kinderschwimmkurs der Wasserrettung Walchsee statt. Auch heuer fand der Kurs wieder guten Anklang und somit nahmen insgesamt 41 Kinder ab einem Alter von 5 Jahren teil. Die Kinder wurden von

ca. 30 freiwilligen Schwimmlehrern der Wasserrettung Walchsee betreut, denen an dieser Stelle wieder ein besonderer Dank gilt. Ohne die Freiwilligkeit der Vereinsmitglieder wäre der Schwimmkurs nicht durchführbar. Auch heuer konnten unsere kleinen Schwim-

mer wieder beachtliche Erfolge erzielen. Am Ende des dreiwöchigen Kurses bestanden 14 Kinder den Frühschwimmerschein und stolze 8 Kinder den Freischwimmerschein.

Die Aufgaben setzten sich zusammen aus 2 Schwimmbadlängen zu schwimmen, vom Beckenrand ins Wasser zu springen und 5 der Baderegeln zu beherrschen

(Frühschwimmer) oder eine viertel Stunde ohne Unterbrechung zu schwimmen, ins Wasser zu springen und 10 Baderegeln zu beherrschen (Freischwimmer).

Wir möchten den fleißigen SchwimmerInnen, die es geschafft haben, einen Schwimmerschein zu erlangen und auch allen anderen, die den Schwimmkurs absolviert haben, ganz herzlich gratulieren. Danke auch an Sparmarkt Hörfarter für die Süßigkeiten anlässlich der Urkundenverleihung für alle Kinder.

Weiters möchten wir an dieser Stelle auch den Eltern für das entgegengebrachte Vertrauen danken.



**Rössener
FLIEGER-BAR**
www.fly-koessen.at · Öffnungszeiten: 10.00–22.00 Uhr

Besuchen Sie uns direkt am Landeplatz der Drachenflieger und Paragleiter an der Liftstraße zum Unterberg.

Alle Gäste sind herzlich willkommen!

Lum Muttertag ein süßer Dank
backfrisch aus Ihrer
Café Konditorei Central

Unsere Aktion für Ihre gelungene Überraschung:

Torten
Haus- od. Sachertorte
herzförmig
€ 8,10 bis € 13,20

Schrift und Marzipan-Rosen gratis!



NEU: Hausgemachte Wilder Kaiser
Alpenkräuter Schokolade

Sichern Sie sich Ihre Torte und rufen Sie bis zum 9. Mai an:

Tel. 05375 6227

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung!

Günther + Sabine Mavec mit Team

Café-Konditorei Central
Am Kirchplatz · 6345 Kössen

Wildauerhof

Hotel - Restaurant - Café

Ab 8. Mai
wieder geöffnet!

**Spargel &
Tiroler Kalbli
Spezialitäten**

vom 16. bis 26. Mai



Gerne reservieren wir
einen netten Tisch für
den Muttertag und
Ihre Feierlichkeiten!

Dienstag Ruhetag

Reservierungen erbeten unter: Tel.: 0043 5374/5253-0
A-6344 Walchsee · Sonnenleiten 51
Fax: 5183 · info@wildauerhof.at · www.wildauerhof.at



Sportschützengilde Kössen

SG Kössen Bundesliga-Vizemeister!

Mit eher geringen Erwartungen war das Bundesligateam der SG Kössen (Stephanie Obermoser, Katharina Neuwirth, Markus Bauhofer, Katrin Jochriem und Michael Höllwarth) in die Finalserie in Zell am Ziller gegangen. Hatte man doch bereits im Viertelfinale mit dem Bundesligavizemeister Mittersill einen schweren Gegner zugelost bekommen.

In der dritten Serie konnte man den Vorsprung schon auf vier Punkte ausbauen und brauchte in der letzten Serie den Sack nur mehr zumachen.

Doch es kam anders als erwartet, Steinerkirchen gewann drei Einzel und nur ein knapper Sieg von Michael Höllwarth über seinen Gegner rettete die Kössener noch in das Stechen.



Die Partie gegen die Pinzgauer verlief in den ersten zwei Serien ausgeglichen. Beide Mannschaften konnten je zwei Einzelpartien gewinnen.

In der dritten Serie konnten das Team der SG Mittersill zeitweise mit vier Punkten davonziehen und sah bereits wie der sichere Sieger aus. Aber in der letzten Serie mobilisierte das Kössener Team noch einmal all seine Kräfte und drehte die Partie noch einmal um und siegte mit 17 zu 15 Punkten.

Die Aufgabe, die auf Stephanie Obermoser und ihre Mitstreiter im Halbfinale wartete, war nicht minder schwer. Das von der EM-Medaillengewinnerin Regina Time angeführte Steinerkirchen (Oberösterreich) hatte im Viertelfinale mit dem Sieg über Bruckhäusl ihre großen Ambitionen angedeutet. Das Match gegen die Oberösterreicher verlief in den ersten beiden Serien mit leichten Vorteilen für die Kössener.

Nach dem ersten Stechen ging ein Raunen durch das Publikum, beide Mannschaften hatte je zwei Punkte gewonnen somit musste ein weiterer Schuss absolviert werden. Diesmal hatten die Kössener die besseren Nerven und wohl auch das Glück auf ihrer Seite, das zweite Stechen wurde mit 3 zu 1 Punkten gewonnen und man konnte über den Finalzug jubeln.

Im Finale musste man gegen Titelverteidiger Zell am Ziller antreten. In den ersten drei Runden wurde es gegen den mit zwei regierenden Europameisterinnen angetretenen Lokalmatador die erwartete einseitige Entscheidung. Aber in der letzten Serie mussten die Fans von Zell am Ziller noch einmal zittern, an den Positionen 2 bis 4 holte sich die SG Kössen die Punkte.

Erst eine 100er-Serie von Lisa Ungerank rettete den Zillertalern den knappen aber verdienten Sieg.

Dorfschießen – wieder ein voller Erfolg

Heuer wurde das Kössener Dorfschießen für Vereine, Betriebe, Familien etc. bereits zum 24. Mal von der Sportschützengilde Kössen durchgeführt. Nach so vielen Jahren erfreut sich die Veranstaltung immer noch größter Beliebtheit, denn es beteiligten sich insgesamt 97 Mannschaften à 4 Personen. In der Damenklasse waren es 15 Mannschaften, bei der gemischten Staffel (2 Herren und 2 Damen) waren es 30

einigen Schuss auf eine rote Blattlscheibe.

Die Preisverteilung fand im gemütlichen Rahmen im Gasthof Staffnerhof statt, dabei wurden außerdem 20 schöne Sachpreise unter den anwesenden Teilnehmern verlost.

Die Ergebnisse der Erstplatzierten:

Damenklasse:

1. Billa's Vitamin Cocktail vor Rossenger und Eisschützendamen Schwendt

Mixed:

1. Staffnerhof vor Fischer II und Raiba Kössen Mix



Von links: OSM Walter Endstrasser, Hans Hörfarer sen., Dorfschützenkönig Martin Achthorner und Werner Schlesinger

und bei den Herren beteiligten sich 52 Mannschaften. Zugleich fand auch ein Ostereierschießen auf einer Glücksscheibe statt, somit kam auch der Spaßfaktor neben dem sportlichen Bewerb nicht zu kurz. Mit 2 Schuss auf die Eierscheibe konnten bis zu 6 Ostereier gewonnen werden. Nach einer mehrjährigen Pause galt es heuer wieder den Titel eines Dorfschützenkönigs zu vergeben. Dies geschah durch einen

Herrenklasse:

1. Strabag vor Luckner-Stammtisch I und 3-er Jagd **Dorfschützenkönig** wurde **Martin Achthorner** vor Hans Hörfarer sen. und Werner Schlesinger. Die gesamten Ergebnisse finden Sie auf unserer neuen Homepage:

www.sg-koessen.at

Die Sportschützengilde Kössen bedankt sich für die rege Teilnahme und freut sich auf eine Wiederholung im nächsten Jahr.



GENERALI

Versicherungen Bausparen Leasing Vorsorge

Anita und Christian Enenkel

Tel. 0676 8256 2565

Alfons Kirchler Tel. 0664 400 4000

Fax: 0512 562551 8518

mail: christian.enenkel@generali.at
Alleestr. 73, A-6345 Kössen

Tennisverein Kössen

EINLADUNG

zur 43. ordentlichen Generalversammlung
des Tennisvereins Kössen am Freitag, den 3. Mai 2013
um 19.30 Uhr im Tenniscafé Kössen

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Obmann und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Jahresbericht des Obmanns
3. Jahresbericht des Jugendwarts
4. Kassabericht
5. Bericht der Kassaprüfer
6. Beschlussfassung über die Entlastung des Vorstands
7. Beschlussfassung über die Höhe der Mitgliedsbeiträge für die Saison 2013
8. Information über die Preisliste und Spielergebühren für die Saison 2013
9. Information über die Teilnahme an der Tiroler Mannschaftsmeisterschaft
10. Neuwahl von Vorstand und Ausschuss
11. Allfälliges

Die Generalversammlung ist beschlussfähig, wenn mindestens ein Drittel aller Vereinsmitglieder anwesend sind. Ist diese Zahl nicht erschienen, findet eine halbe Stunde später eine neue Generalversammlung mit obiger Tagesordnung statt. Diese ist ohne Rücksichtnahme auf die Anzahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig. – Um pünktliches Erscheinen wird gebeten.

Werner Greiderer e.h.

Schützengilde Walchsee 6 x Gold für Walchseer Schützen

Unsere Nachwuchsschützen konnten bei den letzten Wettkämpfen im Luftgewehr hervorragende Ergebnisse erzielen.

Georg Kendlinger konnte nach seinem Gewinn der Goldmedaille bei den Tiroler Landesmeisterschaften seinen **Titel bei den Österreichischen Staatsmeisterschaften** in Wien erfolgreich verteidigen und auch im Teambewerb Gold erringen.

Victoria Müller wurde Mitte März beim Bundesligafinale in Zell am Ziller **Jugend Bundesliga Siegerin**. Bei ihren ersten Österreichischen Staatsmeisterschaften wurde sie in einem spannenden Wettkampf **Österreichische Staatsmeisterin** im Einzel sowie im Teambewerb. Den beiden Wettkämpfern weiterhin alles Gute und GUT SCHUSS im Namen des Vorstandes.



Georg und Victoria mit ihren Auszeichnungen

MAI-AKTION

-20% auf alle Einkäufe!

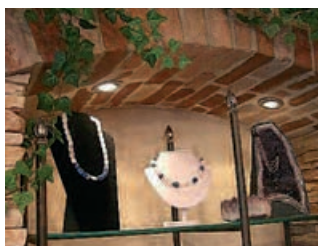
Wir haben für jeden Anlass das perfekte Geschenk:

Zum Muttertag: Steinherzen, Ketten, Armbänder, Ringe, Ohrringe ...

Zur Kommunion/Firmung/Taufe:
Ketten, Ohrringe, Kreuz- oder Schutzengel-Anhänger aus Gelb- oder Weissgold



edel&stein
by Iliesen Harasser



6345 Kössen · Alleestraße 35 · Telefon 05375/6339

Öffnungszeiten : Mo bis Fr 9 – 12 und 14 – 18 Uhr, Samstag 10 – 12 Uhr

Trachtenverein Landsturm 1809 Kössen blickt auf das vergangene Vereinsjahr zurück



V.l. UTV Obfrau-Stv. Erika Ortlieb, Thomas Schlechter, die Geehrten Peter Himberger, Michael Schwentner, Georg Kirchmaier, BGM Stefan Mühlberger, Obmann Martin Gründler

Am 22. März 2013 fand die Jahreshauptversammlung des Trachtenvereines „Landsturm 1809“ Kössen im Hotel Waidachhof statt. Zufrieden blickte der neue Obmann Martin Gründler auf das vergangene Trachtenjahr zurück.

Wie jedes Jahr fuhr der Trachtenverein auch 2012 zum Gauderfest ins Zillertal. Weiters folgten viele Ausrückungen wie Fronleichnam, Heldenehrung und auswärtige Ausrückungen wie das Unterinntaler Trachtenverbandsfest in Tux.

Ein Hauptpunkt der Generalversammlung waren die Ehrungen. Für 25 Jahre Vereinsmitgliedschaft wurde Michael Schwentner ausgezeichnet. Mit dem Silbernen Eichblatt wurden Georg Kirchmaier und Peter Him-

berger vom Landestrachtenverband Tirol geehrt. Der Verein dankt für die jahrelange Treue.

Eine große Bitte des Obmanns an den gesamten Verein war die Mithilfe auch beim heurigen bevorstehenden Waldfest, das am 5. Juli stattfindet. Für musikalische Unterhaltung sorgt die Gruppe „Oberkraiener Power“, der junge Oberkraiener-Sound aus Eibiswald.

Der Ausschuss und der gesamte Verein freuen sich auch dieses Jahr wieder auf zahlreiche und tolle Ausrückungen.

Die Versammlung wurde mit dem bekannten Vereinsgruß „Grüß Gott“ beendet und anschließend wurde zum Buffet eingeladen.

Johanna Gründler
Carina Brünth

54. Jahreshauptversammlung der Michael Hölzlsauer Schützenkompanie Kössen



Zur Jahreshauptversammlung am 12. April konnte Hauptmann Michael Straif u. a. Herrn Pfarrer Karl Mitterer, den neugewählten Bat.-Kommandanten Mjr. Hans Hinterholzer, BGM Stefan Mühlberger und vom Patenverein ZSG Rottau den 1. Schützenmeister Stefan Kollai als Ehrengäste begrüßen. Nach dem Gedenken an die verstorbenen Mitglieder Hermann Landegger und Peter Höflinger folgte ein umfangreicher Tätigkeitsbericht. Höhepunkte waren, neben den alljährlichen Ausrückungen zur Fronleichnamprozession und am Seelensonntag, das Bataillonsfest in St. Ulrich a.P., das Abbrennen des Herz Jesu Feuers auf der Naring und die 45-jährige Patenschaft mit der ZSG Rottau, die gemeinsam mit der Schützengilde Kössen am KK Schießstand gefeiert wurde. Neu in den Kompanieausschuss wurde Mattea Reitstätter gewählt. Besonders erfreulich ist, dass Melanie Aschenwald und

Mattea Reitstätter als Bataillonsmarketenderinnen und Michael Straif als Beirat auf Bataillonsebene tätig sind. Ein wichtiger Tagesordnungspunkt war die Auszeichnung und Ehrung verdienter Mitglieder. Mit der Bronzenen Verdienstmedaille des Bundes der Tiroler Schützenkompanien wurden Rudi Talin jun. und Michael Gründler ausgezeichnet, für 25 Jahre Mitgliedschaft Peter Landmann mit der Speckbacher Medaille und für 15 Jahre Peter Achthorner mit der Haspinger Medaille. Thomas Achthorner, Christoph Talin, Andreas Kramer und Josef Hetzenauer jun. wurden zum Patrouillenführer befördert. Neu in der Kompanie konnten Markus Gassner und Raphael Wörgötter begrüßt werden. Im Schlusswort bedankte sich Hauptmann Straif bei allen Anwesenden für die gute Zusammenarbeit auf Kompanie-, Bataillons-, Vereins- und Gemeindeebene und wünschte ein erfolgreiches Schützenjahr 2013.



„Harley-Luja in Kössen“ – Jubiläums-Weekend

Himmelsche Klänge sind es nicht, die vom 29. Mai bis 2. Juni (Fronleichnam) in Kössen zum Firmament steigen. Allerdings gern gehörter Motorsound, der jährlich im Frühsommer die Kaiserwinklgemeinde erfüllt. Heuer bereits zum 30. Male laden die „Harley-Davidson Biker vom Kaiserwinkl“ Freunde des amerikanischen „Mythos“ zu einem geselligen Treffen mit einmaligem „Kultprogramm“ ein. Von Anfang an gilt Kössen als besonders lohnenswertes Fahrtziel für Harley-Biker. Es mag die einzigartige dörfliche Atmosphäre sein, die überschaubare Teilnehmerzahl, die mittlerweile entstandenen Freundschaften mit der heimischen Bikerszene und der Bevölkerung von Kössen. Die Veranstalter unter Erwin Schweinester & Josef Schweiberl werden programmäßig so richtig Gas geben. So erwartet die Besucher ein actionreiches

Wochenende. Wegen Umbauarbeiten der Grenzlandhalle findet das Event heuer am Euro-Camp statt. Ein Programmauszug soll schon heute Lust auf den „Harley-Kaiserwinkl“ machen: Harley-Davidson + US Car Meile, Aussteller, Harley Händler, Livebands, Showdance, Festzelt, Bars, Ausfahrten, Spendenfahrt, Kinderprogramm, Paragleiter-Show und vieles mehr.

Hinweis

Dieses Eventwochenende hat für die Gastronomie, Hotellerie, aber auch für die Privatzimmervermieter große wirtschaftliche Bedeutung, kommen doch begeisterte Motorrad-Biker auch während des gesamten Jahres in unseren schönen Kaiserwinkl. Die Veranstalter, die Gemeinde Kössen und der TVB Kaiserwinkl möchten euch herzlich zu dieser Veranstaltung einladen. Ein großes DANKE auch an die Grundeigentümer Familie Hofer.

Mittwoch, 29. Mai 2013

19.00 Openingparty Liveband MICHI – ACUSTIC ROCK

Donnerstag, 30. Mai 2013

15.00 Liveband ANT'NLOCH BAUM & ISABLLA

19.00 DIGERIDOO ROCK MIT BRIGGL MASCHT

20.00 Liveband TELLURA X

Freitag, 31. Mai 2013

11.00 Aufstellung zur Ausfahrt

16.00 Liveband PEPPY DIO

18.00 Liveband STÜROPUR

21.00 Liveband ROCKIN' OLDIES & Showprogramm

Samstag, 1. Juni 2013

10.30 Aufstellung zur gemeinsamen Spendenfahrt

11.00 „H-D BIKER KAISERWINKL HELFEN KINDERN“ zugunsten des Heilpädagogischen Zentrums Ruhpolding (s. gesonderter Flyer) / Strecke: Kössen-Schleching-Marquartstein-Bergen-Siegsdorf- Ruhpolding – Umtrunk & Spendenübergabe – Weitsee-Reit i.W.-Kössen

16.00 Live Band RUFF STUFF · Vorführung der PARAGLIDER

19.00 Aufstellungen der prämierten Fahrzeuge

19.30 Preisverleihung

20.00 DIGERIDOO ROCK mit BRIGGL MASCHT

21.00 TOP Liveband aus Tirol: WILDBACH mit Fürst Balthazar

Sonntag, 2. Juni 2013

ab 09.00 COOL DOWN mit der Livemusi KASEI

ca. 14.00 Offizielles Ende der Veranstaltung



ACHTUNG!

Die Gemeindestraße ab Auffahrt Thurnbichl bis Euro-Camp ist ab 27. Mai bis 2. Juni behördlich gesperrt. Es können nur ausnahmslos Anrainer der Kranebittau, Gäste vom Euro-Camp & Kaiseralm, Harley Biker, US Cars und Aussteller bis zum Euro-Camp fahren. Parkplatz für Besucher & Gäste zum Harley-Treffen ist am Unterberglift.

Wir gratulieren ...

Helmut Gründler zur 25-jährigen Betriebszugehörigkeit

25



Der Werdegang unseres geschätzten Mitarbeiters:

Lehrzeit von 1979 bis 1983 bei Firma Aquathermbau mit Berufsschuldiplom und ausgezeichnete Lehrabschlussprüfungen „Gas - Wasser - Heizung“

Arbeiter bis April 1984 bis zur Einrückung zum Bundesheer

Wiedereintritt am 18.04.1988 und seither bei Firma Aquathermbau

Div. Kurse und Prüfungen, z. B.:

1990 Ausbilderprüfung

1995 Unternehmerprüfung

1996 Befähigungsprüfung Gas- und Wasserleitungsinstallationsgewerbe

1998 Meisterprüfung Zentralheizungsbaueinrichtung und Lüftungsbau

Zuständig im Firmenbereich für Service und Technik

Wir sagen Helmut Gründler herzlichen Dank für seine „gründliche“ Arbeit und hoffen, dass er uns noch sehr lange zur Verfügung steht.

Aquathermbau GmbH

Klobensteinerstraße 29
6345 Kössen

Telefon: 053 75 - 63 75
Telefax: 053 75 - 66 27-15

info@aquathermbau.at
www.aquathermbau.at



Taekwondo-Verein Kössen weiterhin auf Erfolgsspur ...

... in der Schweiz

Am 13.4. fand in Schaffhausen das 5. Internationale Hochrhein Turnier mit über 270 Teilnehmern statt. Mit vier Kämpfern nahm der Taekwondo Verein Kössen an dem Turnier teil. Das Ergebnis: 3x Gold und 1x Bronze. Gold gewann Sandra Gruber, die ihre Gegnerin gleich in der



Sandra Gruber

ersten Runde mit Tritten so eindeckte, dass der gegnerische Coach das Handtuch warf. Auch Sandra Höflinger erkämpfte sich die Goldmedaille. Im Halbfinale wurde der Kampf schon in der zweiten Runde wegen ihrer Überlegenheit abgebrochen, nach einem Punktestand von 20:2. Auch das Finale sah nicht anders aus. Auch hier warf der gegnerische Gegner in der zweiten Runde nach einem heftigen Kopftreffer das Handtuch. Gold ging auch an Manuela Bratusa. Sie gestaltete es sehr spannend. Immer nur knapp in Führung liegend, kassierte sie kurz vor Schluss noch einen Körpertreffer. Es kam zum Sudden Death. Manuela behielt aber die Nerven und konnte mit einem Kopf- und einem Körpertreffer den Sieg einfahren. Eva Schwentner traf im Halbfinale auf eine sehr erfah-

rene Kämpferin. Sie machte einen tollen Kampf, konnte sich aber leider nicht durchsetzen.

...in der Slowakei

Am 6.4. fand in Bratislava die internationale Bratislava Open statt, an der über 400 Teilnehmer aus 13 Nationen teilnahmen. Unsere Kämpfer konnten sich 2x Gold, 2x Silber und 2x Bronze erkämpfen. Gold erkämpfte sich Sandra Höflinger. Sie ließ ihrer Gegnerin nicht den Hauch einer Chance. In der 2. Runde kam es wie es kommen musste. Ihre Gegnerin ging K.O. Auch Alina Steindl sicherte sich die Goldmedaille. Auch sie zeigte ihrer Gegnerin die überlegene Kössener Kampfkunst und setzte ihre Gegnerin ebenfalls K.O. Jasmin Stöckl erkämpfte sich die Silbermedaille. Silber sicherte sich ebenfalls Eva Schwentner. Der Finalkampf wurde sehr spannend. Die Punkte flogen hin und her. Am Ende verlor Eva nur knapp. Philipp Schädlich und Christoph Praschberger holten sich die Bronzemedaille. Sie trafen leider im Halbfinale auf zu starke Gegner und verloren ihre Kämpfe.

... in Bayern

Am 16.3. fand in Huglfing die int. German Classic Open statt, es nahmen 150 Kämpfer teil, der TKD Verein Kössen konnte 7x Gold und 1x Bronze erkämpfen. Gold holten Jasmin Stöckl sie gewann alle ihre Kämpfe überlegen und konnte nach 3 Siegen ihre Goldmedaille abholen. Ebenfalls



TKD-Mannschaft in Huglfing/Bayern

Gold ging an ihre Mutter Birgitt Stöckl, die nach einiger Zeit wieder der Wettkampfehrgeiz packte und sich auf der Matte wiederfand.



Jasmin Stöckl

Auch für Eva & Johannes Schwentner, Christoph Praschberger, Sandra Gruber und Marie Therese Grander reichte es locker zur Goldmedaille. Alina Steindl konnte noch den 3. Platz erkämpfen.

... in Niederösterreich

Gleichzeitig wie die Meisterschaft in Bayern ging es für ein kleineres Team nach Tulln. Bei dieser Meisterschaft standen 300 Kämpfer auf der Matte und unsere Kämpfer konnten alle ihre Kämpfe souverän gewinnen und sich die Goldmedaille sichern. Gold holten Sandra Höflinger, Philipp Schädlich und Eva Schwentner.

... in Oberösterreich

Auf der diesjährigen oberösterreichischen Meisterschaft am 2.3. gingen wir mit 4 Poomsae (Technik) und 10 Kämpfern an den Start und konnten insge-

samt 7x Gold, 5x Silber und 1x Bronze erkämpfen. Bei den Poomsaeläufern sicherte sich Nico Schuster überlegen die Goldmedaille. Sandra Gruber erkämpfte sich in einem großen Feld mit 9 Starten den hervorragenden zweiten Platz. Die Bronzemedaille erreichten Nico Schuster und Stephanie Gruber im Paarlauf. Das tolle Ergebnis unserer Techniker schloss Michael Mayr mit seinem 7. Platz ab. Gleich nach den Technikern waren die Wettkämpfer an der Reihe und schlossen sich der Erfolgsserie an. Gold erkämpfte sich ganz überlegen Sandra Höflinger. Ihr Sieg war nie gefährdet. Auch Christoph Praschberger holte sich die Goldmedaille. Seine Kopftreffer machten seine Gegner kampfunfähig. Jasmin Stöckl zeigte wieder, was unsere kleinste Kämpferin für ein großes Herz hat. Sie ließ ihren Gegnerinnen nicht den Hauch einer Chance: Gold für Jasmin. Eva Schwentner kämpfte im Finale gegen Jessica Huber. Beide lieferten sich einen Kampf auf hohem Niveau und von großer Klasse. Jessica unterlag nur knapp Eva. Gold für Eva und Silber für Jessica. Alina Steindl konnte sich wie Verena Schwentner ebenfalls die Goldmedaille sichern. Beide zeigten tolle



Die TKD-Mannschaft in der Schweiz,



Poomsae-Läufer des TKD-Verein Kössen



Die Wettkampfmannschaft des TKD-Verein Kössen

Kämpfe. Silber für Marie Therese Grander; sie kämpfte verbissen und machte es ihrer Gegnerin nicht leicht. Sie verlor aber leider knapp den Finalkampf. Philipp Schädlich kämpfte das erste Mal in der Juniorenklasse und zeigte einen klasse Kampf. Sein Gegner war aber ein wenig stärker und erfahrener als Philipp. Auch Sandra Gruber kämpfte das erste Mal in der Juniorenklasse. Beflügelt nach dem zweiten Platz im Poomsae-läufren hat sie es fast geschafft, sich im Wettkampf die Goldmedaille zu holen. Nur knapp verfehlte sie den Podestplatz.

Trainingslager in Faak am See (Kärnten)

5 tapfere Recken machten sich in den Osterferien mit Alex Lechthaler auf den weiten Weg nach Kärnten, um wieder am diesjährigen Trainingslager des Leistungszentrums Tirol teilzunehmen. Neben Konditions-, Wettkampf- und Poomse- (Technik-)Training stand aber auch der Spaß ganz oben auf der Liste. So wurde das Spaßbad besucht oder auch mal Entspannung in der Sauna genossen.

Manuela Bratusa

Weitere Fotos:
www.tkd-koessen.de



Unser Ausflugs-Tipp:

Muttertag auf der Alm

Wir servieren Ihnen das Feinste vom Wildbret aus der Kaiserjagd, frische Gebirgsbachforellen, Pfandlgerichte, Tiroler Hausmannskost.

Gerne nehmen wir Ihre Reservierung entgegen.
Auf Ihr Kommen freuen sich
Julia und Michael Hechenberger.

Kaiserbachtal 2 • 6382 Kirchdorf
Tel. 05352/65526 • www.fischbachalm.at

8^h

DuschRenovierung

fugenlos • barrierefrei • rutschfest

Wanne raus - Dusche rein: Ihre Vorteile:

- Bodenebener Einstieg
- Leichtere Reinigung
- Perfekte Raumnutzung
- Geringere Kosten als bei Komplettrenovierung
- Fliesen und Decke können darunter bestehen bleiben - weniger Schmutz und Lärm
- Alters- und behindertengerechte Ausführung möglich



Gebührenfrei anrufen
0800/20 22 19



viterma Lizenz-Partner
Patrick Grässling, Kelchsauerstr.72,
6361 Hopfgarten i. Brixental,
unterland@viterma.com, www.viterma.com

29. Altherren Pfingstturnier vom 17. bis 19. Mai in Kössen

Vom 17. bis 19. Mai rollt in der Kaiserwinkl-Arena in Kössen wieder das runde Leder. Zur 29. Auflage Österreichs größten internationalen Alt-Herren-Fußballturniers treffen sich in diesem Jahr Mannschaften aus acht Nationen.

Der Fußballclub Kössen lädt Pfingsten 2013 alle Fußballfans der Region zum traditionellen Alt-Herren-

Fußballturnier in der Region Kaiserwinkl ein. Das Kräfte-messen der insgesamt 16 Teams aus acht Ländern findet bei Österreichs größtem internationalem Turnier für Fußball-Senioren statt. Vertreter aus Deutschland, der Schweiz, Italien, Luxemburg, Frankreich, Kroatien, Türkei und nicht zuletzt aus Österreich treffen sich 2013 schon zum 29. Mal, um im schönen Bergpano-

rama in der Region Kaiserwinkl dem runden Leder hinterherzujagen. Auch in diesem Jahr freut es uns, wieder mit einem breiten Teilnehmerfeld ein gelungenes Turnier bieten zu können. Für spannende Spiele in einem tollen Umfeld ist somit gesorgt.

Wie auch in den vergangenen Jahren wird im Kaiserwinkl neben dem sportli-

chen Programm ein umfangreiches und attraktives Rahmenprogramm geboten. Die Besucher, Teilnehmer, Fans, Kinder und Urlaubsgäste erwartet dabei eine Vielzahl an interessanten Programmpunkten, spannende Spiele und viel Unterhaltung.

Nähere Informationen finden sich auf unserer Website: www.fc-koessen.com

HERTHA BSC BERLIN **FC SÜDTIROL-ALTO ADIGE** **Kaiserwinkl**

HEUER MIT GROSSEM FESTZELT AM CAMPINGPLATZ KÖSSEN

Teilnehmer:

- Istanbul Spor
- TSV Reichtartshausen
- Hertha BSC Berlin
- FC Südtirol
- SSV Merten
- DJK Altdorf/Landshut
- ASCI Strasbourg
- Preussen Krefeld
- FC Freienbach
- NK Hvar
- TSV Poing
- FC Rapid Müdingen
- SF Scheideberg
- Union Sportive Reisdorf
- SV Frauenstein 1932
- FC Kössen

Fußballclub KÖSSEN 1962

29. INTERNATIONALES AH PFINGSTTURNIER

17. - 19. MAI 2013 in KÖSSEN

„Österreichs größtes Altherren-Turnier“

Samstag, 18. Mai	Sonntag, 19. Mai	Rahmenprogramm	Buffet
08:30 Vorrundenspiele Gruppe I + II	09:30 Platzierungsspiele	Spiele, Flugshow, Kinderschminken, Großer Kinderspielplatz, Tombola, LIVE-Musik	Grillspezialitäten, Kaffee, Kuchen...
14:30 Vorrundenspiele Gruppe III + IV	16:30 Flugshow		
20:00 Zelt-Party am Campingplatz	17:00 Finale		
	20:00 Siegerehrung und Sportlerball mit Band am Campingplatz		

Nachwuchstrainer gesucht!

Jedes Jahr startet beim FC Kössen eine Nachwuchsmannschaft mit den Jüngsten in die Saison. Ebenso spielen bereits einige Nachwuchsmannschaften in den jeweiligen Ligen um die Punkte. Wir sind stets um eine erfolgreiche Jugendarbeit bemüht und suchen engagierte Trainer für unsere kleinen Kicker. Falls du Interesse hast, eine Mannschaft zu trainieren / zu betreuen, wende dich bitte an **Skalnig Bernhard** **0676 848536403**



Seehotel Brunner****

6344 Walchsee

sucht ab 5. Mai 2013

Imbissstandverkäufer/in mit Kochkenntnissen

(auf Wunsch 40-54 Std.

4-5 oder 6 Tage lt. KV)

Koch Lehrling & HGA

Lehrling lt. KV

Wir bieten geregelte Arbeitszeit, Unterkunft im Einzelzimmer & Verpflegung W-Lan

Tel. 0664 88398780

nb@seehotelbrunner.com,
www.seehotelbrunner.com

Egaschtlauf 2013

Freitag, 17. Mai 2013
in Walchsee

Start: 17.00 Uhr (Bambini, Kinder und Schüler) Fischeranger!
ANSCHLIESSEND PREISVERTEILUNG!
Start: 19.00 Uhr Erwachsene Fischeranger!
ANSCHLIESSEND (ca. 20.45 Uhr) PREISVERTEILUNG!
Startnummernausgabe: ab 16.00 Uhr Fischeranger!

Nennung: bis Do, 16. Mai 2013 – 16.00 Uhr Raiba Walchsee (05374/5221-5541) oder bis 19.00 Uhr bei Andreas Mayr jun. E-mail: andreas.mayr@gmx.at
Nenngeld: Bambini € 2,00 Kinder und Schüler: € 4,00 Erwachsene € 30,00 pro Team (**Nachnennung:** € 35,00 pro Team)

KLASSENEINTEILUNG KINDER (Einzelbewerb):

Bambini m/w (Jhrg. 2006 u. jünger) Schüler I m/w (Jhrg. 2000 u. 2001)
Kinder I m/w (Jhrg. 2004 u. 2005) Schüler II m/w (Jhrg. 1198 u. 1999)
Kinder II m/w (Jhrg. 2002 u. 2003)

KLASSENEINTEILUNG ERWACHSENE (ab Jhrg. 1997) Staffebewerb:

Für Walchseer/-innen

DAMENSTAFFEL zu je 3 Läuferinnen
HERRENSTAFFEL zu je 3 Läufer
MIXED-STAFFEL zu je 3 Läufer/-innen
GÄSTESTAFFEL männl./weibl. und mixed zu je 3 Läufer/-innen

AFTER-RUN-PARTY

Streckenlänge Bambini: 1 Runde ca. 230 m (lt. Streckenplan)
Streckenlänge Kinder: 1 Runde ca. 340 m (lt. Streckenplan)
Streckenlänge Schüler: 2 Runden je ca. 340 m (lt. Streckenplan)
Streckenlänge Erwachsene: 2 Runden je ca. 1732 m (lt. Streckenplan)

PREISE FÜR DIE DREI ERSTPLATZIERTEN JEDER KLASSE!
JEDER TEILNEHMER ERHÄLT EIN STARTERPAKET!

Für Unfälle gegenüber Dritten wird nicht gehaftet!
AUF EURE TEILNAHME FREUT SICH DER **LANGLAUFCLUB WALCHSEE**
Info: Tel. 05374/5115 www.lc-walchsee.at



Maler Raubinger feiert 35-jähriges Betriebsbestehen



Eduard Raubinger gründete am 2. Mai 1978 den Malerbetrieb in Kössen. Seit dem Jahr 1996 führt Sohn Rudolf das Unternehmen, welches er laufend weiterentwickelt. Zurzeit zählt das Team 7 Mitarbeiter, die sich mit regelmäßigen Schul- und Weiterbildungen den täglichen Herausforderungen stellen. Der Meisterbetrieb ist vorwiegend im Kaiserwinkl tätig.

Der Aufgabenbereich umfasst sämtliche Maler- und Anstreicherarbeiten im Innen- und Außenbereich, sowie aktuelle Beschichtungstechniken und bietet die neuesten Trends der Branche. Um das Handwerk in immer noch besserer Oberflächenqualität ausführen zu können, werden die dazu benötigten Gerätschaften

laufend auf den neuesten Stand gebracht. Für Arbeiten in großer Höhe gewährleisten zwei moderne Hebebühnen Sicherheit und Zeitersparnis.

Zwei Auszeichnungen in Gold:

Das dynamische Team konnte im Herbst 2012 gleich zwei Auszeichnungen in Gold erreichen. Markus Außerlechner erhielt beim Lehrlingswettbewerb das große Leistungsabzeichen in Gold der Wirtschaftskammer Tirol. Darüberhinaus bekam der Betrieb vom Qualitätshandwerk Tirol das Goldzertifikat für beständiges Qualitätsmanagement, mit dem zu diesem Zeitpunkt erst zwei Malerbetriebe von ca. 350 im Land ausgezeichnet wurden.



Eduard & Rudolf Raubinger



Markus Außerlechner

Maler Rudolf Raubinger
Feldweg 9
6345 Kössen
+43 5375 2236
+43 5375 2212
malerei@raubinger.at
www.raubinger.at

Versicherungsratgeber Endlich Urlaub



Mittlerweile haben wir schon wieder Mai. Dies bedeutet für viele, dass der erste Urlaub nicht mehr weit ist. (Fast) immer, wenn man an einen vergangenen Urlaub zurück denkt, werden positive Erinnerungen wachgerufen. Damit aber auch der kommende Urlaub in POSITIVER Erinnerung bleibt, sollten Sie an Einiges denken.

Der SIVAG-Urlaubscheck:

Sollten Sie die folgenden Fragen sollten Sie mit JA beantworten können.

Sind Sie abgesichert, wenn ...

... Sie den gebuchten Urlaub gar nicht antreten können?

... Sie im Ausland krank werden oder einen Unfall erleiden?

... Ihr Reisegepäck beschädigt oder gar zerstört wird?

... Sie im Ausland einen Schaden verursachen?

... Ihr Hotel gar nicht dem im Reiseprospekt entspricht?

Sollten Sie eine oder gar mehrere Fragen mit NEIN beantworten müssen, setzen Sie sich mit uns in Verbindung.

TIPP: Grüne Karte nicht vergessen!

Die Länderbestimmungen in Europa für die Mitnahme der Grünen Karte sind sehr unterschiedlich. So wurde kürzlich einem österreichischen Autofahrer nach einem Blechschaden in Italien der Führerschein abgenommen, weil er keine Grüne Karte vorweisen konnte. Ein glatter Rechtsbruch. In Italien muss das Kennzeichen als Versicherungsnachweis anerkannt werden – die Praxis sieht leider anders aus, sodass es generell bei Auslandsreisen (auch innerhalb der EU) ratsam ist, die Grüne Karte mitzuführen. Die Ausstellung ist kostenlos und erfordert keinerlei Zeitaufwand und man erspart sich unnötige Diskussionen und Ärger mit Behörden.

TIPP: Österreichisches Recht im Reisegepäck!

Bis EU-weit flächendeckend die österreichische Mindestversicherungssumme von sieben Millionen Euro in der Kfz-Haftpflichtversicherung gültig ist, empfehlen wir den „Euro-Schutz“. Damit ist gewährleistet, dass berechnete Ansprüche nach einem Schadenfall gegen die österreichische Versicherung geltend gemacht werden können und somit die Deckungssumme ausreichend hoch ist. „So nimmt man als Autofahrer gewissermaßen österreichisches Recht mit auf die Reise und spart sich im Ernstfall eine Menge Ärger.“

Sollten Sie noch weitere Fragen zu diesem Thema haben, stehen wir gerne als Ihr SIVAG Versicherungs-Makler-Team zur Verfügung.

Sivag GmbH – Ihr Versicherungs-Makler-Team
Alleestraße 14, Kössen
Tel. 05375/6303
mail: office.koessen@sivag.at • www.sivag.at

Veranstaltungen im Mai

Mittwoch, 8. Mai

20:00 Gemeinde Kössen: Abschlussfeier Ausstellung Astl

Freitag, 10. Mai

20:30 GH Alpenhof Walchsee: Pub Night & Quiz

Samstag, 11. Mai

11:00 Dorfzentrum Kössen: 18. Kaiserwinkl Kasfest

Sonntag, 12. Mai

11:00–14:00 Hotel Alpina Kössen: Muttertagsbrunch

Donnerstag, 16. Mai

20:00 Gemeinde Kössen: Vernissage Ausstellung K. Aigner

Freitag, 17. Mai

17:00 Walchsee: Egaschtlauflauf 17.–19. Mai

Sportplatz Kössen: Int. Altherren-Pfingstturnier

Sonntag, 19. Mai

11:00 Walchsee: Egascht Fest'l
Schwendt: Frühschoppen der „Kropfeza“

24./25. Mai

Schwendt: Fest der Freiwilligen Feuerwehr

29. Mai – 2. Juni

Kössen: 30. Harley-Davidson-Treffen

WSV-Schwendt

Tirolcup / Endpreisverteilung VR-Bank Cup



Schwendt hat wieder einen Tirolcup Gesamtsieger

Mit neun Biathleten zog der WSV-Schwendt in die Lärchenhofarena ein und freut sich über tolle Platzierungen bei den Tiroler Biathlon Meisterschaften. Christopher Ortner jubelte über den Tagessieg, die Gesamtwertung und den Meistertitel. Plätze am Podest holten sich noch Alexander Ortner, Lukas Müller sowie Emily Gebert. Bei der Mannschaftswertung belegt der WSV-Schwendt den 4. Gesamtrang. Nach den tollen Erfolgen gehen die Kinder in die Renn- und Trainingspause und sagen danke an alle, die am Erfolg mitgearbeitet haben und an die zahlreichen Fans.



Endpreisverteilung VR-Bank Cup in Grassau

Zwei Kinder des WSV-Schwendt nahmen den VR-Bank Cup (Achtentalcup) bei einer Teilnehmerzahl von bis zu 81 Athleten in Angriff und bestritten die Skirennen mit tollen Erfolgen. Christopher Ortner sicherte sich mit drei Podestplätzen und einem Sieg in den Einzelrennen den 2. Platz in der Gesamtwertung. Felix Sappl durfte sich durch gute Einzelergebnisse über den 9. Gesamtrang freuen.

Ab 15. Mai geöffnet!

SPORTALM

Erlaustr. 4, 6345 Kössen
(beim NordicCenter)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Susi & Team



„Mein Hüttenkochbuch“
ist bei uns sowie in den
TVB-Büros erhältlich.

Verkäuferin in Teilzeit

für unser „Geschenkladl“ in Reit im Winkl gesucht.
Beginn Anfang Juni oder früher.

Wir führen Geschenkartikel, Lampen und Wohnaccessoires.

Tel. 0049 8640 8667 Andrea Griebenböck

Wöchentliche Veranstaltungen

MONTAG

10:30–12:00 KGK Kössen: Golf-Schnupperkurs; Anmeldung 05375 2122

Dienstag

15:00 Infobüro Kössen: Pferdekutschenfahrt mit Einkehr; Anmeldung 0501 100
16:00 Dagnhof Walchsee: Pferdekutschenfahrt um den Walchsee inkl. Getränk; Anmeldung bis 12 Uhr im Infobüro 0501 100 20

16:30 Hotel Schick Walchsee: Nordic Walking Instructor Einführungskurs; Anmeldung bis Vortag 18:00 im Hotel Schick 05374 5331

18:00 Hotel Sonneck Kössen: Grillabend mit Live-Musik auf

der Terrasse (nur bei Schönwetter, ab Mitte Mai)

20:00 Hotel Alpina Kössen: Tanz & Stimmung mit dem Duo „Kreuz & Quer“ (ab 7. Mai)

Mittwoch

18:00 Infobüro Kössen: Kut-schenfahrt zur Schnapsbrennerei in Kössen inkl. Jause, 1 Getränk & Schnapsverkostung; Anmeldung 0501 100

Donnerstag

16:00 Infobüro Kössen: Pferdekutschenfahrt mit Einkehr; Anmeldung 0501 100

16:00 Dagnhof Walchsee: Pferdekutschenfahrt um den Walchsee inkl. Getränk; Anmeldung bis 12 Uhr im Infobüro 0501 100 20

20:00 Hotel Alpina Kössen: Tanz & Stimmung mit der Gruppe „Brennhoiz“ (ab 9. Mai)

21:00 Hotel Peterhof Kössen: Tanz mit „Montanaras“
21:00 Hotel Bellevue Walchsee: Tanz und Stimmung mit Livemusik (ab 16. Mai)

Freitag

15:30–18:00 Galerie Astl Kössen: Besuch in der „gemütlichen Galerie“ Lisl & Arno Astl, Kössen, Thurnbichl 42; Exponate und verständliche, moderne Bilder von Staatspreisträger Mag.art Franz Astl
16:30 Hotel Schick Walchsee: Nordic Walking Instruktorstunde; Anm. bis Vortag 18:00 im Hotel Schick 05374 5331

Samstag

10:00–12:00 Hotel Schick

Walchsee: Ayurvedischer Kochkurs mit Lijoy Goerge, an-schl. gemeinsames Essen; Anmeldung 05374 5331

16:00 Dagnhof Walchsee: Pferdekutschenfahrt um den Walchsee inkl. Getränk; An-meldg. bis 12 Uhr im Infobüro Walchsee 0501 100 20

Sonntag

07:30–10:00 Hotel Alpina Kössen: Weißwurstfrühstück mit Prosecco; Anmeldung 05375 2146 (ab 12. Mai)

11:00 GH Zahmer Kaiser Walchsee: Frühschoppen mit Livemusik (nur bei schöner Witterung, ab 12. Mai)

13:00–16:00 GH Klobenstein Kössen: Musiktisch mit „Virginia Blo“ (wetterunabhängig, 12. u. 26. Mai)

KLEINANZEIGEN

2 Münchner Fam. suchen sonniges **Ferienhaus/Berghütte** (m. Strom/Wasser) ganzjg. zu mieten; 0049 171 2244314 od. iris@boersteken.de

Privatverkauf: Grundstück 876 m²/teilbar in 2 Parzellen)

in sonniger Lage am Moser-berg in Kössen (Schlechter-höhe); Info: 0664 75080186

RA sucht **1-Zi-Whg. in Kössen** u. Umgb. zum 01.07.13; Zu-stand egal, gerne auch Bau-ernhof; 0699 1504 3551

Unterschwendt: Verkäufe v. pri-vat Baugrund, 651 m², sonnig, ebenerdig, erschlossen, Blick auf Kaisergebirge/Unterberg, VB 205 €/m²; 0676 4488988

Kössen: Verm. 125m²-Whg., Kü.+ Gard. einger., 4 Zi., 2 Bäd./WC, Parkett, Gar., Keller, Waschkü., 3 Balk., Kachelofen, Energie-kl.C, € 990+BK; 05375 6239

Kössen: Verm. 85 m² Whg., möbliert, 3 Zi. + Kü., Bad/WC, Parkett, Garage, Keller, Waschküche, Terrasse, Energiekl. C, € 680 + BK; 05375 6239

**Kleinanzeigen
bis 5 Zeilen
sind kostenlos!**

Wochenenddienste der Ärzte

(Leider lagen bei Redaktionsschluss noch nicht alle Termine vor.)

Kössen/Walchsee/Schwendt

01. Dr. Reinhart Kurz, Walchsee; 05374 5232
04./05. Dr. Martin Fahringer, Kössen; 05375 2456
08.–12. Dr. Manfred Forst, Kössen; 05375 6421
18./19. Dr. Martin Fahringer, Kössen; 05375 2456

Rettenschöss

01. Dr. Stephan Greiderer, Niederndorf; 05375 6134
04./05. Dr. Michael Mair, Erl; 05373 8215
08.–12. Dr. Andreas Strasser, Ebbs; 05373 425940
18./19. Dr. Julius Maria Wiegele, Ebbs; 05373 42211

Zahnärztlicher Notdienst

01. Dr. Christian Willinger, Fieberbrunn; 05354 57155
Dr.med.dent. Gudrun Sprinzl, Wildschönau; 05339 20088
04./05. Dr. Ingo Sellner, MSc, Hopfgarten; 05335 3455
DDr. Josef Stadlmann, Kufstein; 05372 62132
09./10. Dr. Harald Jaudl, Kirchdorf i.T.; 05352 65868
Dr. Thomas Vickery, Niederndorf; 05373 62192
11./12. Dr.med.dent. Kimia Kalhori, Waidring; 05353 52310
Dr.med.dent. Cristina Mayerhöfer, Wörgl; 05332 98205
18./19. Dr. Barbara Kleinlercher, Kitzbühel; 05356 62065
Dr. Sonja Aeberli, Kufstein; 05372 65380
20. Dr. Bernhard Kleinlercher, Kitzbühel; 05356 62065
Dr. Juliane Atzl, Kufstein; 05372 65671
25./26. Dr. Ingo Sellner, MSc, Hopfgarten; 05335 3455
Dr.med.dent. Thomas Czekalla, Wörgl; 05332 72794
30./31. Dr. Peter Kurthaler, Westendorf; 05334 30043
Dr. Horst Napravnik, Bad Häring; 05332 70027



aktuell

Redaktionsschluss

für die Juni-Ausgabe:

Mittwoch, 15. Mai 2013

Impressum:

Herausgeber und Herstellung: **beyerwerbung+druck OG**

Redaktion+Fotos für TVB: Brigitte Eberharder

Fotos: Gemeinden, Vereine, Archive, FotoBernard, Nicky Aigner, Hans Mühlberger, Kathi Hetzenauer, **beyerwerbung+druck OG**

Veröffentlichungen geben ausschließlich die Meinung des Verfassers wieder und erscheinen presserechtlich ohne Verantwortung der Redaktion. Kürzungen werden bei Bedarf vorgenommen.

beyer

werbung+druck OG

Anzeigenannahme
Anzeigengestaltung
für österreichische und
deutsche Zeitungen

Mooslenz 39
6345 Kössen
Tel. 05375 5311
Fax 05375 20453
Mobil 0676 82337236
Mail info@beyer-werbung.at
www.beyer-werbung.at

Gasthaus Klobenstein

Klobensteiner Straße 73 • 6345 Kössen/Tirol

Ein denkwürdiger Tag – der 18. Februar 2013

Nach fast einjähriger Vorbereitung begann die Tischlerei Alois Knoll, Schwendt, mit den Ausbauarbeiten des Gasthauses Klobenstein.



Wir bedanken uns bei Herrn Alois Knoll und seinen Mitarbeitern für die hervorragende Ausführung der Arbeiten.

Es ist ein Schmuckstück entstanden.
Es unterstreicht die jahrhundertealte Historie des Gasthauses.



Aus Anlass der Fertigstellung ermittelte am 9. April 2013 um 9:15 Uhr
die Glücksfee Heidi de Castro
die Gewinner des Preisausschreibens:

1. Preis: Frau Theresia Filzer, Schwendt
2. Preis: Frau Paula Kitzbichler, Walchsee
3. Preis: Herr Patrick Bucher, Schwendt

Herzlichen Glückwunsch und guten Appetit den Gewinnern!



www.gasthaus-klobenstein.com • Tel.: +43 664/5138178